

iCombi® Pro

iCombi® Classic

CombiMaster® Plus

Originele installatiehandleiding



Overdracht van de apparaten

Dealers:	Installateur:

Bij alle vragen aangeven:

Apparaattype:	
Apparaatnummer:	
Ingesteld op type gas:	
Uw apparaat werd gecontroleerd door:	



WAARSCHUWING

VOOR UW EIGEN VEILIGHEID

Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare vaste stoffen, gassen en vloeistoffen in de buurt van dit apparaat of andere apparatuur.



WAARSCHUWING

Een foutieve installatie, instelling, modificatie, onderhoud of hantering kan leiden tot materiële schade, letsel of levensgevaar. Neem de installatie-, gebruiks- en onderhoudsinstructies aandachtig door voordat u dit apparaat installeert of er onderhoud aan uitvoert.

AANWIJZING

Gevaar door ontsnappend gas

Bij ontsnappend gas ontstaat explosiegevaar.

Let op gaslucht.

Vermijd beschadigingen aan de gastoevoerleiding.

Gedrag als u gas ruikt:

- Sluit de gastoevoer.
- Raak geen enkele elektrische schakelaar aan.
- Ventileer de ruimte goed.
- Vermijd open vuur en vonkvorming.
- Infomeer direct de bevoegde gasleverancier met een externe telefoon. Indien het gasbedrijf niet bereikbaar is, moet u de bevoegde brandweer alarmeren.

Inhoudsopgave

1 Inleiding	6
1.1 Informatie over deze handleiding	6
1.2 Doelgroep	6
1.3 Auteursrecht	7
1.4 Conformiteit	7
1.5 Aansprakelijkheidsvoorwaarden en garantiebepalingen	8
1.6 Identificatie van het apparaat	8
2 Veiligheid	10
2.1 Weergave van de waarschuwingen	10
2.2 Algemene veiligheid	10
2.3 Veiligheidsinstructies voor gastoestellen	11
2.4 Vakkundig gebruik	12
3 Productbeschrijving	13
3.1 Beschrijving van het apparaat	13
3.2 Technische gegevens	14
3.2.1 Afmeting apparaat	15
3.2.2 Gewicht van het apparaat	16
3.2.3 Warmtebelasting	17
4 Vervoer	19
4.1 Middelpunt van het gewicht aan het apparaat	20
4.2 Vervoer met pallet	20
4.3 Vervoer zonder transportpallet met vorkheftruck	22
4.3.1 Tafelmodel zonder pallet met vorkheftruck vervoeren	22
4.3.2 Staande modellen zonder pallet met vorkheftruck vervoeren	23
4.4 Vervoer met draagriemen	24
5 Plaatsing	26
5.1 Minimum afstand tot het apparaat	27
5.1.1 Afstand met de muur	27
5.1.2 Afstand tot warmtebronnen	29
5.1.3 Afstand tot bovenpaneel	31

5.2	Opstelling van tafelmodellen	32
5.2.1	Apparaatformaat 6-2/3 GN op onderstel plaatsen	33
5.2.2	Apparaatformaten 6-1/1 tot 10-2/1 GN op onderstel plaatsen	34
5.2.3	Onderstel waterpas uitlijnen en bevestigen	34
5.3	Opstelling van staande modellen.....	36
5.3.1	Staande modellen opstellen en uitlijnen	36
5.3.2	Staand model bevestigen	40
5.3.3	Verrijdbaar ovenrek uitlijnen.....	41
5.4	Apparaten bevestigen	43
5.5	Aanwijzingen bij afzuigkap	43
6	Elektriciteitsaansluiting	45
6.1	Voorschriften bij de elektriciteitsaansluiting.....	45
6.2	Open de elektriciteitsruimte	47
6.3	Elektrische apparaten aan stroomnet aansluiten.....	51
6.4	Spanningsverzorging omschakelen (alleen VS en Canada).....	52
6.5	Conduit-aansluiting (alleen VS en Canada)	54
6.5.1	Conduit-aansluiting uitvoeren.....	54
6.6	Gastoestellen aan het stroomnet aansluiten	56
6.7	Sluit de elektriciteitsruimte	57
6.8	Potentiaalvereffening aansluiten	58
6.9	Aansluitwaarden van verschillende types spanning	59
7	Netwerkaansluiting.....	67
7.1	Opmerkingen bij netwerkaansluiting	67
7.2	Apparaat op het netwerk aansluiten	67
8	Wateraansluiting	69
8.1	Voorschriften bij de wateraansluiting	69
8.2	Watertoevoer aansluiten.....	70
8.3	Aanwijzingen bij waterpreparatie:.....	71
8.4	Keuze van het waterfilter	72
9	Afvoerwateraansluiting	74
9.1	Voorschriften voor de afvoerwateraansluiting.....	74

9.2	Waterafvoer aansluiten	76
9.3	Extra ventilatie van het laatste deel (optioneel)	77
10	Gasaansluiting bij gastoestellen	80
10.1	Voorschriften bij de gasaansluiting	80
10.2	Apparaat op de gasvoorziening aansluiten	82
10.3	Gasverbruik per type gas	83
11	Gasafvoeraansluitingen bij gastoestellen	88
11.1	Voorschriften bij de gasafvoeraansluiting	88
11.2	Gasafvoeraansluiting type A3 en B23	89
11.3	Gasafvoeraansluiting type B13	91
11.4	Gasafvoeraansluiting type B13BS	92
11.5	Trekonderbreker voor B13 en B13BS	93
12	Eerste inbedrijfstelling	95
12.1	Vóór de inbedrijfstelling	95
12.2	Zelfdiagnose uitvoeren	96
13	Onderhoud	98
13.1	Onderhoudsaanwijzingen	98
13.2	Luchtfilter vervangen	98
14	Buiten bedrijf stellen	99
14.1	Instructies bij de ontmanteling	99
14.2	Afvalverwijdering	99
15	Toebehoren	100
16	Omrekeningstabellen	102

1 Inleiding

1.1 Informatie over deze handleiding

Bij dit document gaat het om een voorlopige versie van de installatiehandleiding. Neem de desbetreffende versie en de datum in acht.

Dit document is bestanddeel van het apparaat. Neem deze handleiding vóór de installatie aandachtig door. De handleiding zorgt ervoor dat u het apparaat veilig kunt gebruiken en correct installeert.

De afbeeldingen in deze handleiding dienen enkel ter verduidelijking en kunnen van het apparaat afwijken.

Deze handleiding geldt voor de volgende apparaten:

- LM1: iCombi Pro
- LM2: iCombi Classic
- LM2: CombiMaster Plus XS

Opslag

Bewaar de installatiehandleiding en gebruiksaanwijzing in onmiddellijke nabijheid van het apparaat. Bij servicewerkzaamheden moet de installatiehandleiding te allen tijde toegankelijk zijn voor de door de fabrikant bevoegd onderhoudspersoneel.

Doorgave

Geef de installatiehandleiding door aan de eigenaar van het apparaat.

Schakelschema

De starterset bevat een schakelschema van het apparaat. Bij verlies van het schakelschema kan dit uit de serviceonderdelencatalogus en de TechAssistant-app worden gehaald. De TechAssistant-app is verkrijgbaar in de App Store en bij Google Play.

Toelichting op de symbolen

- ✓ Een voorwaarde geeft alle omstandigheden aan waaraan moet zijn voldaan voordat een bepaalde handeling mogelijk is.
- 1. Een stap beschrijft een (deel van) een handeling die de lezer moet uitvoeren.
 - > Geeft een geslaagde tussenstap weer.
- 2. Volgende stap.
- >> Het resultaat is de uitkomst van de betreffende handeling.

1.2 Doelgroep

- Dit document richt zich tot gekwalificeerde technici die na het volgen van trainingen en veiligheidsinstructies door de fabrikant zijn gecertificeerd.
- Installatie, alsook inspectie, onderhoud en reparatie mogen alleen door speciaal opgeleide technici worden uitgevoerd.

- Aangeraden wordt de inspectie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de fabrikant bevoegde technici te laten uitvoeren.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt, gereinigd of onderhouden. Het apparaat is geen speelgoed en mag niet voor het spelen worden gebruikt. Ook onder toezicht van een volwassene is dit verboden.
- Dit apparaat mag niet door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden, dan wel te weinig ervaring of kennis worden gebruikt, gereinigd en onderhouden. Wanneer deze personen onder toezicht staan van een verantwoordelijke voor de veiligheid en zijn geattendeerd op de gevaren van het apparaat, is dit echter toegestaan.
- De fabrikant adviseert al het technisch personeel regelmatig trainingen en veiligheidsinstructies te volgen om het risico van ongevallen of materiële schade te voorkomen.

1.3 Auteursrecht

Het doorgeven van specifieke productinformatie aan derden is niet toegestaan. Technische innovaties en wijzigingen die de vooruitgang dienen, voorbehouden. Alle rechten voorbehouden, ook betreffend vertaling en vermenigvuldiging.

1.4 Conformiteit

De conformiteit betreft het gehele apparaat op het moment van levering. Bij uitbreidingen, veranderingen of aansluiting van extra functies is de exploitant verantwoordelijk voor uitbreiding van de conformiteit.

Specifieke nationale en lokale normen en voorschriften betreffende de installatie en het gebruik van kookapparaten voor bedrijfskeukens moeten nageleefd worden.

Conformiteit Europa

- De stroomaansluiting is ontworpen en goedgekeurd conform IEC 60335, rekening houdend met EN 60335 en VDE 0700.
- De wateraansluiting is ontworpen en goedgekeurd conform IEC 61770, rekening houdend met EN 1717 en EN 13077.
- De afvoerwateraansluiting voldoet aan de relevante voorschriften van WRAS, SVGW en KIWA en is dienovereenkomstig gecontroleerd en gecertificeerd.
- Het apparaat is toegelaten voor gebruik tot 4000 m boven zeeniveau conform IEC 60335.

Conformiteit VS en Canada

- De stroomaansluiting is in overeenstemming met de UL 197 resp. CSA C22.2 nr. 109 gebouwd en gecontroleerd.

1.5 Aansprakelijkheidsvoorwaarden en garantiebepalingen

Aansprakelijkheid

Installaties en reparaties die niet door de fabrikant bevoegd technisch personeel of niet met originele reserveonderdelen zijn uitgevoerd evenals elke andere technische wijziging van het apparaat waarvoor de fabrikant geen toestemming heeft gegeven, kunnen leiden tot het vervallen van de productaansprakelijkheid van de fabrikant.

Garantie

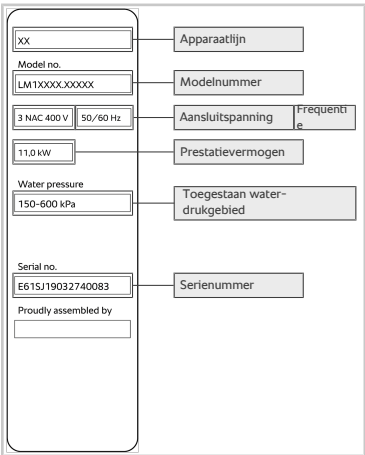
Schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze installatiehandleiding zijn uitgesloten van de garantieregeling.

Ook uitgezonderd van de garantie zijn bovendien:

- beschadiging door ondeskundig gebruik, installatie, onderhoud en reparatie
- beschadiging door niet vakkundig uitgevoerde ontkalking
- andersoortig gebruik van het apparaat dan het beoogde gebruik
- niet door de fabrikant goedgekeurde aanpassingen of technische wijzigingen van het apparaat
- gebruik van niet-originele reserveonderdelen van de fabrikant
- glasschade, gloeilampjes en afdichtingsmateriaal

1.6 Identificatie van het apparaat

Typeplaatje



Apparaatformaten

Apparaatformaat typeplaatje	Apparaatformaat
LMxxxA...	6 x 2/3 GN

Apparaatformaat typeplaatje	Apparaatformaat
LMxxxB...	6 x 1/1 GN
LMxxxC...	6 x 2/1 GN
LMxxxD...	10 x 1/1 GN
LMxxxE...	10 x 2/1 GN
LMxxxF...	20 x 1/1 GN
LMxxxG...	20 x 2/1 GN

Apparatenoverzicht

	Tafelmodellen					Staande modellen	
	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
iCombi Pro Elektrische apparatuur	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
iCombi Pro Gastoestellen		✓	✓	✓	✓	✓	✓
iCombi Classic Elektroapparatuur		✓	✓	✓	✓	✓	✓
iCombi Classic Gastoestellen		✓	✓	✓	✓	✓	✓
CombiMaster Plus	✓						

2 Veiligheid

2.1 Weergave van de waarschuwingen

 GEVAAR!
Type en bron van het gevaar Niet in acht nemen kan leiden tot bijzonder ernstig letsel of de dood. Maatregelen om dit te vermijden
 WAARSCHUWING
Type en bron van het gevaar Niet in acht nemen kan leiden tot ernstig letsel of de dood. Maatregelen om dit te vermijden
 VOORZICHTIG
Type en bron van het gevaar Niet in acht nemen kan leiden tot licht of matig letsel. Maatregelen om dit te vermijden
AANWIJZING
Het niet in acht nemen van de aanwijzing kan materiële schade veroorzaken.

2.2 Algemene veiligheid

Het apparaat is dusdanig ontworpen dat het bij installatie volgens voorschrift geen gevaar inhoudt. De correcte installatie van het apparaat wordt beschreven in deze handleiding.

- Neem de specifieke nationale en lokale voorschriften van uw land in acht.
- Gebruik bij het vervoer hulpmiddelen, bijv. draagriemen.
- Beveilig het apparaat bij transport en na het opstellen tegen kantelen.
- Draag tijdens het transport en het installeren geschikte beschermende kleding, bijv. handschoenen en veiligheidsschoenen.

- Plaats het apparaat alleen in een vorstvrije, windstille en beschutte omgeving.
- Plaats het apparaat niet in weersgerelateerde omstandigheden, bijv. regen.
- Sluit het apparaat uitsluitend overeenkomstig de installatiehandleiding en de aanwijzingen op het typeplaatje aan.
- Schakel het apparaat uit, wanneer u het van het stroomnet wilt isoleren of erop wilt aansluiten.
- Vervoer het apparaat na gebruik uitsluitend bij omgevingstemperaturen boven 0°C [32°F].
- Sla het apparaat uitsluitend op bij omgevingstemperaturen boven 0°C [32°F].
- Gebruik het apparaat niet zonder luchtfilter.
- Spuit niet met spuitbussen in de omgeving van het apparaat wanneer het apparaat in werking is.
- Controleer het apparaat op transportschade. Informeer bij een vermoeden van transportschade onmiddellijk uw vakhandelaar/importeur.

2.3 Veiligheidsinstructies voor gastoestellen

Schadelijke rookgassen

Bij niet-toegestane concentraties van schadelijke rookgassen ontstaat verstikkingsgevaar.

- Zorg ervoor dat de ventilatiemogelijkheden op de plaats van opstelling toereikend zijn.
- Voer bij de inbedrijfstelling van gastoestellen altijd een rookgasanalyse uit.
- Wanneer een afzuigkap wordt gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de afzuigkap vóór de werking van het apparaat is ingeschakeld.
- Plaats geen voorwerpen op de afvoergasbuizen.
- Blokkeer het bereik voor het afzuigen van verbrandingslucht niet met voorwerpen.

Brandgevaar door vervuilde schoorsteen

Bij onregelmatige reiniging van de schoorsteen ontstaat brandgevaar.

- Laat de schoorsteen regelmatig en conform de landspecifieke voorschriften reinigen.

Explosiegevaar door ontsnappend gas

Bij ontsnappend gas ontstaat explosiegevaar.

- Let op gaslucht.
- Vermijd beschadigingen aan de gastoevoerleiding.
- Gedrag als u gas ruikt:
 1. Sluit de gastoevoer.
 2. Raak geen enkele elektrische schakelaar aan.
 3. Ventileer de ruimte goed.
 4. Vermijd open vuur en vonkvorming.
 5. Infomeer direct de bevoegde gasleverancier met een externe telefoon. Indien het gasbedrijf niet bereikbaar is, moet u de bevoegde brandweer alarmeren.

AANWIJZING

Houd brandbaar materiaal uit de buurt van de apparatuur.

2.4 Vakkundig gebruik

Het apparaat is ontwikkeld voor de thermische bereiding van gerechten. Dit apparaat mag alleen commercieel worden gebruikt, bijvoorbeeld in keukens van restaurants en grote bedrijfskeukens van ziekenhuizen, bakkerijen of slagerijen. Het apparaat mag niet in de open lucht worden gebruikt. Dit apparaat is niet bestemd voor de continue, industriële massaproductie van levensmiddelen.

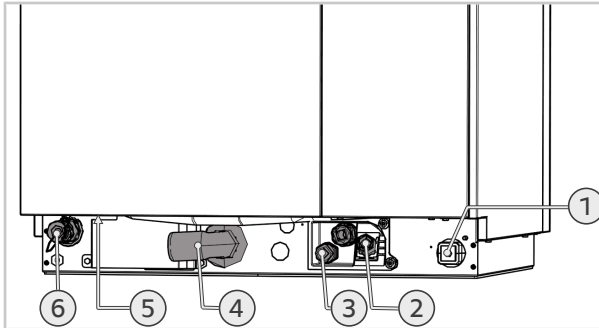
Ieder ander gebruik geldt als niet-vakkundig gebruik en is gevaarlijk. De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade uit niet-vakkundig gebruik.

3 Productbeschrijving

3.1 Beschrijving van het apparaat

Apparaatformaat 6-2/3 GN

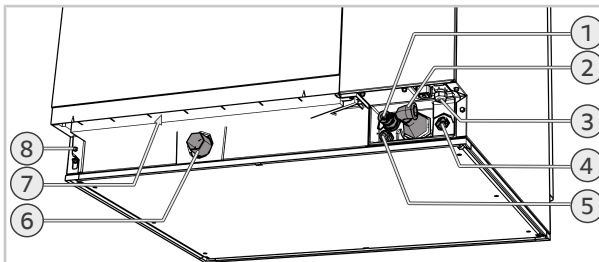
De aansluitingen voor de installatie bevinden zich aan de achterkant van het apparaat:



1	Potentiaalvereffening	2	Watersaansluiting
3	Elektriciteitsaansluiting	4	Afvoerwatersaansluiting
5	Veiligheidsoverloop voor de afvoerwatersaansluiting	6	Netwerkaansluiting

Apparaatformaten 6-1/1 tot 10-2/1 GN

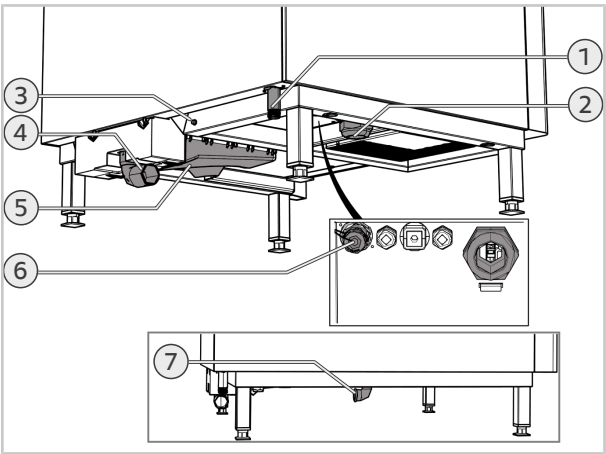
De aansluitingen voor de installatie bevinden zich aan de achterkant van het apparaat:



1	Netwerkaansluiting	2	Alleen bij gastoestellen: Gasaansluiting Alleen bij elektrische toestellen: Elektriciteitsaansluiting
3	Stroomvoorziening	4	Watersaansluiting
5	Aansluiting voor opties	6	Afvoerwatersaansluiting
7	Veiligheidsoverloop voor de afvoerwatersaansluiting	8	Potentiaalvereffening

Apparaatformaten 20-1/1 en 20-2/1 GN

De aansluitingen voor de installatie bevinden zich aan de onderkant van het apparaat en lopen door tot de achterkant:



1	Watersaansluiting	2	Kabeldoorvoer voor elektriciteitsaansluiting
3	Potentiaalvereffening	4	Afvoerwatersaansluiting
5	Veiligheidsoverloop voor de afvoerwatersaansluiting	6	Netwerkaansluiting
7	Alleen bij gastoestellen: Gasaansluiting		

3.2 Technische gegevens

Beveiligingsklasse

Het apparaat voldoet aan straalwaterbeveiligingsklasse IPX5.

Omgevingsvoorwaarden

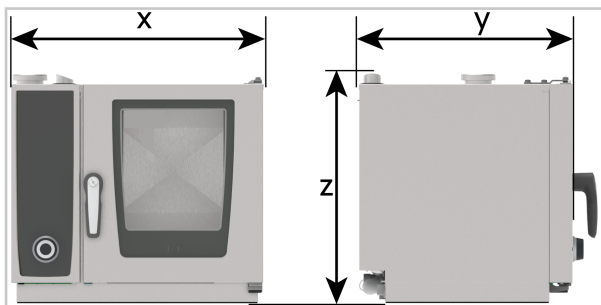
- Plaats het apparaat niet in een ruimte met omgevingstemperaturen onder 10 °C [50 °F].
- Neem het apparaat niet in gebruik bij omgevingstemperaturen onder 10 °C [50 °F].
- Plaats het apparaat in een ruimte die voldoende geventileerd wordt via een raam of een afzuigkap.

Geluidsemissiewaarde

De geluidsemissiewaarde ligt rond de <65 dB.

3.2.1 Afmeting apparaat

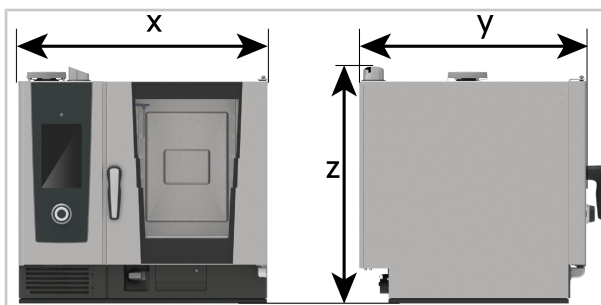
Apparaatformaat 6-2/3 GN



	Breedte (mm) x	Breedte (inch)	Diepte (mm) y	Diepte (inch)	Hoogte (mm) z	Hoogte (inch)
6-2/3	655	25 3/4	555	21 7/8	567	22 3/8

	Diepte totale afmeting (mm)	Diepte totale afmeting (inch)	Hoogte totale afmeting (mm)	Hoogte totale afmeting (inch)
6-2/3	621	24 1/2	594	23 1/2

Apparaatformaten 6-1/1 tot 10-2/1 GN

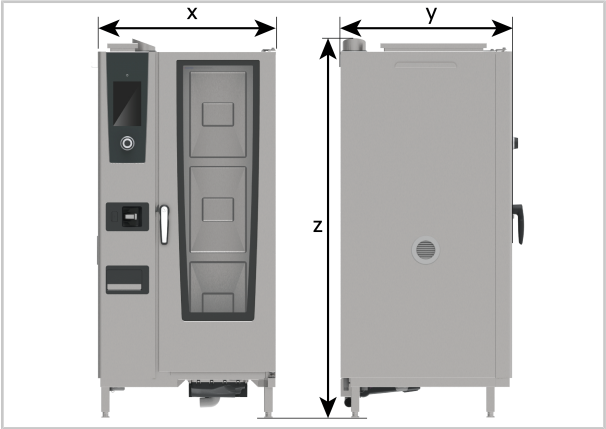


	Breedte (mm) x	Breedte (inch)	Diepte (mm) y	Diepte (inch)	Hoogte (mm) z	Hoogte (inch)
6-1/1	850	33 1/2	775	30 1/2	754	29 5/8
6-2/1	1072	42 1/4	975	38 3/8	754	29 5/8
10-1/1	850	33 1/2	775	30 1/2	1014	39 7/8
10-2/1	1072	42 1/4	975	38 3/8	1014	39 7/8

	Diepte totale afmeting (mm)	Diepte totale afmeting (inch)	Hoogte totale afmeting (mm)	Hoogte totale afmeting (inch)
6-1/1	842	33 1/8	804	31 5/8

	Diepte totale afmeting (mm)	Diepte totale afmeting (inch)	Hoogte totale afmeting (mm)	Hoogte totale afmeting (inch)
6-2/1	1042	41	804	31 5/8
10-1/1	842	33 1/8	1064	41 7/8
10-2/1	1042	41	1064	41 7/8

Apparaatformaten 20-1/1, 20-2/1 GN



	Breedte (mm) x	Breedte (inch)	Diepte (mm) y	Diepte (inch)	Hoogte (mm) z	Hoogte (inch)
20-1/1	877	34 1/2	847	33 3/8	1807	71 1/8
20-2/1	1082	42 5/8	1052	41 3/8	1807	71 1/8

	Diepte totale afmeting (mm)	Diepte totale afmeting (inch)	Hoogte totale afmeting (mm)	Hoogte totale afmeting (inch)
20-1/1	912,5	35 7/8	1872	73 3/4
20-2/1	1116,5	44	1872	73 3/4

3.2.2 Gewicht van het apparaat

iCombi Pro Elektrische apparatuur

	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Gewicht zonder verpakking (kg)	66	99	137	127	179	263	336
Gewicht zonder verpakking (lbs)	145	218	302	279	394	579	740

iCombi Pro Gastoestellen

	6-1/1	10-1/1	6-2/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Gewicht zonder verpakking (kg)	117	155	144	192	284	379
Gewicht zonder verpakking (lbs)	257	341	317	423	626	835

iCombi Classic Elektroapparatuur

	6-2/3	6-1/1	10-1/1	6-2/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Gewicht zonder verpakking (kg)	62	93	121	131	160	231	304
Gewicht zonder verpakking (lbs)	137	205	266	288	352	509	670

iCombi Classic Gastoestellen

	6-1/1	10-1/1	6-2/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Gewicht zonder verpakking (kg)	101	139	128	184	276	371
Gewicht zonder verpakking (lbs)	222	306	282	405	608	817

3.2.3 Warmtebelasting**iCombi Pro Elektrische apparatuur**

	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Warmtebelasting latent (kJ/u)	1020	2050	3450	3450	6350	6850	10900
Warmtebelasting gevoelig (kJ/u)	1350	2523	4583	4583	7982	9115	14420

iCombi Pro Gastoestellen

	6-1/1	10-1/1	6-2/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Warmtebelasting latent (kJ/u)	2050	3450	3450	6350	6850	10900
Warmtebelasting gevoelig (kJ/u)	2523	4583	4583	7982	9115	14420

iCombi Classic Elektroapparatuur

	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Warmtebelasting latent (kJ/u)	1110	2050	3450	3450	6350	6850	10900

	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Warmtebelasting gevoelig (kJ/u)	1420	2450	4450	4450	7750	8850	14000

iCombi Classic Gastoestellen

	6-1/1	10-1/1	6-2/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Warmtebelasting latent (kJ/u)	2050	3450	3450	6350	6850	10900
Warmtebelasting gevoelig (kJ/u)	2450	4450	4450	7750	8850	14000

Technische nieuwe ontwikkelingen en wijzigingen voorbehouden.

4 Vervoer

VOORZICHTIG

Beknellingsgevaar door het gewicht van het apparaat

Handen en vingers kunnen ingeklemd worden.

- Draag bij het vervoer geschikte beschermende kleding.
- Gebruik bij het vervoer hulpmiddelen, bijv. draagriemen van de fabrikant.
- Voor het vervoer zijn minstens 3 personen benodigd.

VOORZICHTIG

Kantelgevaar bij het vervoer

Beknellingsgevaar door omkantelen van het apparaat op personen.

- Let goed op het middelpunt van het gewicht van het apparaat.
- Let erop dat het apparaat bij het vervoer of bij het optillen niet kantelt.

AANWIJZING

Beschadiging van het apparaat door (te) nauwe punten

Let goed op de breedte en hoogte van de toegangen bij het vervoer.

Transportmogelijkheden

Apparaatformaat	6-2/3	6-1/1 - 10-2/1	20-1/1 - 20-2/1
Met transportpallet	✓	✓	✓
Zonder pallet met vorkheftruck (alleen met transporthulpmiddelen)	✓	✓	✓
Met draagriemen	-	✓	-

Apparaat vervoeren

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Vervoer het apparaat naar de beoogde plaats van opstelling. Neem de volgende beschrijvingen in acht.

4.1 Middelpunt van het gewicht aan het apparaat

⚠️ VOORZICHTIG

Beknellingsgevaar en letselrisico door het niet in acht nemen van het middelpunt van het gewicht

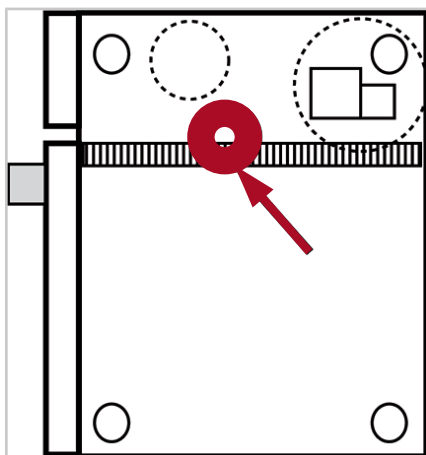
Bij het niet in acht nemen van het middelpunt van het gewicht kan het apparaat bij het optillen en het vervoeren kantelen.

- Let op een gelijkmatige verdeling van het gewicht van het apparaat.
- Let goed op het middelpunt van het gewicht van het apparaat.

AANWIJZING

Apparaatformaat 6-2/3 GN: Beschadiging van het apparaat door verkeerd tillen

Let er bij het transport op dat het filterhuis en de usb-aansluiting intact blijven.



4.2 Vervoer met pallet

⚠️ VOORZICHTIG

Schuine ondergrond bij vervoer met transporthulp

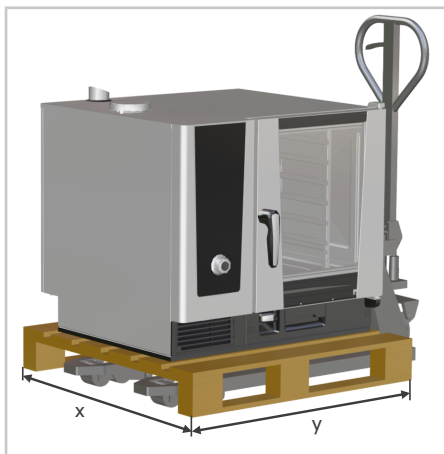
Beknellings- en verwondingsgevaar bij vervoer met transporthulp over een schuine of niet egale ondergrond.

- Rijd niet over een helling met een stijgingsgraad van meer dan 10°.
- Vervoer het apparaat voorzichtig.

AANWIJZING

Vervoer met transporthulp zonder bescherming

Vervoer het apparaat zo lang mogelijk op de pallet. Vervoer het apparaat niet zonder bescherming met een transporthulp of een vergelijkbaar hulpmiddel. Gebruik als bescherming bijvoorbeeld een houten plaat.



Verplichte deurbreedte met transportpallet

Apparaat-formaat	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
x (mm)	880	945	1150	945	1150	989	1194
x (inch)	34 5/8	37 1/4	45 1/4	37 1/4	45 1/4	38 7/8	47
y (mm)	930	935	1170	935	1170	969	1174
Y (inch)	36 5/8	36 3/4	46 1/8	36 3/4	46 1/8	38 1/8	46 1/4

Tafelmodellen met transportpallet vervoeren

- ✓ Het verpakkingsmateriaal is verwijderd.
 - ✓ Het apparaat staat op de transportpallet.
 - ✓ Het apparaat staat op het basisframe.
1. Vervoer het apparaat met de transportpalet naar de beoogde plaats van opstelling.
 2. Til het apparaat aan de hijspunten of met behulp van draagriemen van de pallet en plaats het op de beoogde plaats van opstelling. Volg de beschrijving voor het vervoer met draagriemen in deze handleiding.
- >> Het apparaat staat op de voorziene ondergrond en is klaar om opgesteld en geïnstalleerd te worden.

Staande modellen met transportpallet vervoeren

Staande modellen staan bij levering op een speciale, deelbare transportpallet.

- ✓ Het verpakkingsmateriaal is verwijderd.
 - ✓ Het apparaat staat op de transportpallet.
 - ✓ De stelvoetjes van het apparaat zijn aangebracht in schuimrubberen inkepingen van de transportpallet.
1. Vervoer het apparaat met de transportpalet naar de beoogde plaats van opstelling. Let bij het voervoer op uitstekende onderdelen aan de onderkant van het apparaat.
- >> Het apparaat staat op de voorziene ondergrond en is klaar om opgesteld en geïnstalleerd te worden.

4.3 Vervoer zonder transportpallet met vorkheftruck

AANWIJZING

Vervoer zonder transportpallet met vorkheftruck

Vervoer het apparaat niet zonder bescherming met een vorkheftruck. Gebruik als bescherming bijvoorbeeld een houten plaat of balk.

AANWIJZING

Apparaatformaat 6-2/3 GN: Beschadiging van het apparaat door verkeerd tillen

Let er bij het transport op dat het filterhuis en de usb-aansluiting intact blijven.

Verplichte deurbreedte zonder transportpallet

Apparaat-formaat	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
x (mm)	630	845	1045	845	1045	925	1145
x (inch)	24 3/4	33 1/4	41 1/8	33 1/4	41 1/8	36 3/8	45 1/8

4.3.1 Tafelmodel zonder pallet met vorkheftruck vervoeren

- ✓ Het verpakkingsmateriaal is verwijderd.
- ✓ Het apparaat staat op het basisframe.
- ✓ Om krassen aan de onderkant van het apparaat te voorkomen, legt u een bescherming tegen beschadigingen aan het apparaat klaar.

1. Schuif de afdichting uit de groef in het basisframe naar boven.



2. Breng de bescherming tegen beschadiging aan op de vorkheftruck.
3. Til het apparaat op aan de hijspunten met de vorkheftruck op.
4. Vervoer het apparaat naar de beoogde plaats van opstelling.
5. Schuif de afdichting weer in de voorziene groef in het basisframe.

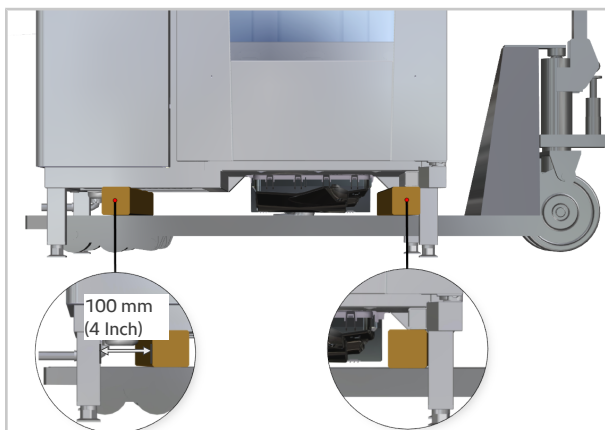


>> Het apparaat is op de beoogde plaats van opstelling neergezet en klaar voor verdere plaatsing.

4.3.2 Staande modellen zonder pallet met vorkheftruck vervoeren

- ✓ Het verpakkingsmateriaal is verwijderd.
 - ✓ Het apparaat staat op de stelvoetjes.
 - ✓ De transporthulpmiddelen liggen klaar.
 - ✓ De vorkheftruck staat in de laagste stand.
1. Rij met de vorkheftruck van links of rechts onder het apparaat. Let erop dat de vorkheftruck in de laagste stand staat.
 2. Maak de 2 schroeven los die de transporthulpmiddelen bevestigen, en haal de transporthulpmiddelen uit elkaar.
 3. Breng de transporthulpmiddelen tussen het staande model en de vorkheftruck aan. Let op uitstekende onderdelen.
 - > De linker transporthulp moet ca. 100 mm [4 inch] naast het linker voetje zitten.

- > Het rechter transporthulpmiddel moet bij de rechterpoot liggen.



4. Til het staande model op aan de hijspunten met de vorkheftruck op.
 5. Vervoer het apparaat naar de beoogde plaats van opstelling.
- >> Het apparaat is op de beoogde plaats van opstelling neergezet en klaar voor verdere plaatsing.

4.4 Vervoer met draagriemen

Vervoer alleen de apparaatformaten 6-1/1 tot 10-2/1 GN met draagriemen.

⚠ VOORZICHTIG

Beknellingsgevaar en letselrisico door verkeerd tillen met draagriemen.

Handen, vingers en voeten kunnen bekneld raken.

- Let op de maximale draaglast die op de draagriemen is aangegeven. Til het apparaat alleen in overeenstemming met de maximale draaglast aan de draagriemen op.
- Til het apparaat alleen met de hand aan de draagriemen op. Gebruik voor het optillen geen mechanische hulpmiddelen.

AANWIJZING

Gevaar op beschadiging van het apparaat

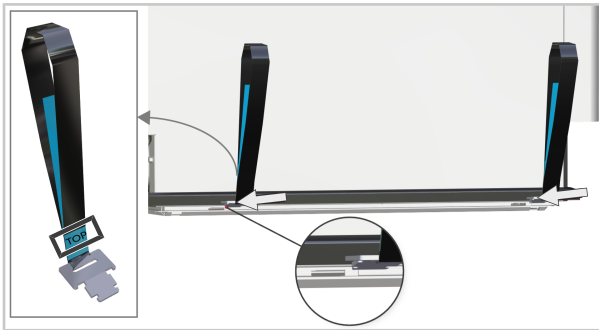
Vervoer alleen de apparaatformaten 6-1/1 tot 10-2/1 GN met draagriemen van de fabrikant. De draagriemen zijn niet in de leveringsomvang opgenomen en moeten afzonderlijk worden besteld (artikelnummer 91.01.135).

- ✓ Alle zijpanelen van het apparaat zijn gesloten.

1. Schuif de afdichting uit de groef in het basisframe naar boven.



2. Plaats de draagriem met de bovenkant naar boven in de zijgroef aan de zijkant van het apparaat, zodat dit vastklikt. Aan elke kant van het apparaat bevinden zich onder de opgetilde bodemafdichting twee zijgroeven voor draagriemen. Let op de markeringen aan de bovenkant van de draagriem. Breng de draagriem tot de markering aan op de metalen gespen.



3. Trek aan de draagriemen en controleer of de draagriem veilig is vastgeklikt.
 4. Til het apparaat alleen met de draagriemen op. Let op het verplichte minimaal aantal personen voor het optillen en vervoeren van het apparaat volgens zijn gewicht.
 5. Vervoer het apparaat met de draagriemen en plaats het op de beoogde plaats van opstelling.
 6. Druk de gespen van de draagriem naar beneden en trek de draagriem uit de zijgroeven.
 7. Schuif de afdichting weer in de voorziene groef in het basisframe.
- >> Het apparaat is op de beoogde plaats van opstelling neergezet en klaar voor verdere plaatsing en installatie.

5 Plaatsing

VOORZICHTIG

Beknellingsgevaar bij het plaatsen

Vingers, handen en voeten kunnen onder het apparaat ingeklemd worden.

- Draag bij het plaatsen geschikte beschermende kleding.
- Draag het apparaat uitsluitend aan de hiervoor bestemde hijspunten.

AANWIJZING

Schade aan het apparaat door vorst

Omgevingstemperaturen onder het vriespunt (vorst) kunnen tot schade aan het apparaat leiden. Plaats het apparaat alleen in een vorstvrije ruimte.

AANWIJZING

Storing van het apparaat door aangezogen luchtvochtigheid

Uit stoombronnen in de nabijheid van het luchtfilter kan vocht in de luchtfilter worden aangezogen, wat tot storing van het apparaat leidt.

- Vermijd stoombronnen in de nabijheid van het apparaat.

AANWIJZING

Storing van het apparaat door geblokkeerd luchtfilter

Wanneer het luchtfilter geblokkeerd is, kan het apparaat geen lucht, of bij gastoestellen geen verbrandingslucht, aanzuigen.

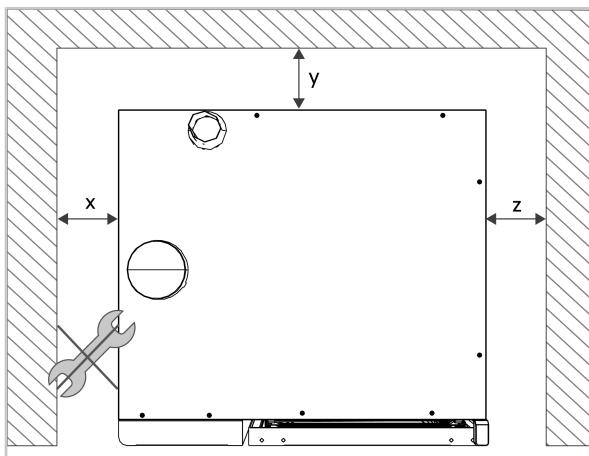
- Let erop dat het traliewerk van het luchtfilter niet afgesloten of afgedekt is.

5.1 Minimum afstand tot het apparaat

5.1.1 Afstand met de muur

Minimum afstand aan alle kanten

Plaats het apparaat met inachtneming van de minimale afstanden tot de wand. De afstanden hangen af van het apparaatformaat zoals in de onderstaande tabel is aangegeven.



Apparaat-formaat	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
x (mm)	10	50	50	50	50	500	500
x (inch)	1/2	2	2	2	2	20	20
y (mm)	10	0	0	0	0	0	0
y (inch)	1/2	0	0	0	0	0	0
z (mm)	10	50	50	50	50	50	50
z (inch)	1/2	2	2	2	2	2	2

De volgende tabel geldt alleen voor gastoestellen in Japan.

Wanneer de wand brandbaar is, moet de volgende veiligheidsafstand tussen de wand en de gastoestellen bestaan:

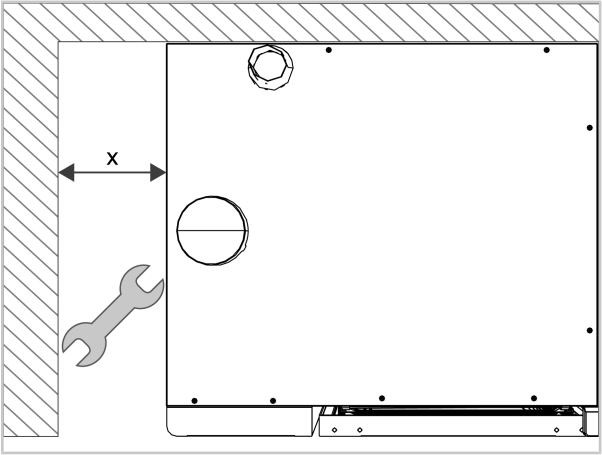
Apparaatfor-maat	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
x (mm)	200					
x (inch)	7 3/4					
y (mm)	150					
y (inch)	6					
z (mm)	200					

Apparaatfor- maat	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
z (inch)	7 3/4					

Aanbevolen afstand tot linkerkant van het apparaat

Plaats het apparaat links met een aanbevolen minimale afstand van de wand, zodat de linkerkant van het apparaat voldoende plek biedt voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden in de installatieruimte.

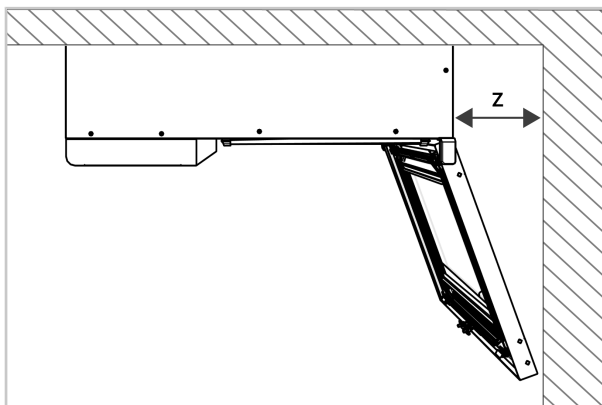
Wanneer deze afstand voor de linkerkant van het apparaat niet mogelijk is, plaatst u het apparaat zo dat het voor onderhoudswerkzaamheden uit de in-bouwnis kan worden getrokken.



	Afstand tot linkerkant van het apparaat
x (mm)	500
x (inch)	20

Aanbevolen afstand tot rechterkant van het apparaat

Plaats het apparaat rechts met een minimale afstand van de wand om de ovendeur tot het eerste rooster te kunnen openen. De afstand is afhankelijk van het apparaatformaat, zoals in de onderstaande tabel is aangegeven.



Apparaat-formaat	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
z (mm)	214	246	316	246	316	268	338
z (inch)	8 1/2	10	12 1/2	10	12 1/2	11	13

5.1.2 Afstand tot warmtebronnen

AANWIJZING

De minimum afstand is niet gehandhaafd

Plaats het apparaat met de voorgeschreven minimum afstand tot warmtebronnen of open vuur om beschadigingen van het apparaat of storingen te vermijden.

AANWIJZING

Hoge omgevingstemperatuur naast de installatieruimte (linkerkant apparaat)

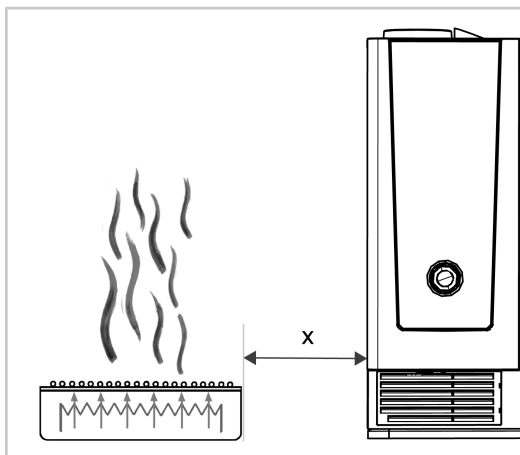
Wanneer de temperaturen in de installatieruimte aan de linkerkant van het apparaat de 80 °C [176 °F] overschrijden, schakelt het hittesysteem via een automatische veiligheidsschakeling uit.

AANWIJZING

Hoge omgevingstemperaturen aan de achterkant van het apparaat

Stel geen friteuses of andere warmtebronnen aan de achterkant van het apparaat op.

Plaats het apparaat links met een minimale afstand tot de warmtebron.



	Minimum afstand tot warmtebronnen
x [mm]	350
x [inch]	14

Hitteschild (optioneel)

Wanneer geen voldoende grote afstand tot warmtebronnen links kan worden aangehouden, is een extra hitteschild verkrijgbaar dat de warmtebelasting reduceert.

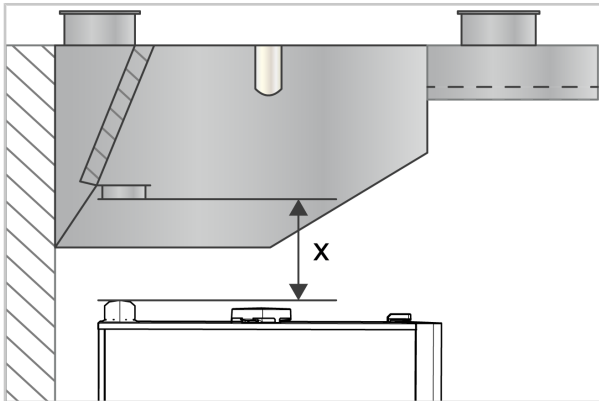
Voor de apparaatformaten 6-1/1 GN en 10-1/1 GN is een extra hitteschild voor de rechterkant verkrijgbaar.

Houd rekening met: Het hitteschild voor de apparaatformaten 6-1/1 GN tot 20-2/1 GN is niet geschikt voor Combi-Duo en UltraVent.

5.1.3 Afstand tot bovenpaneel

Elektrische apparatuur

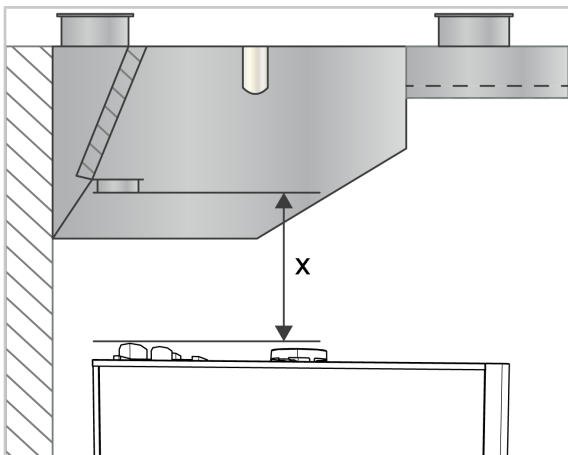
Plaats het elektrische apparaat met een minimale afstand tussen de ontluuchtingsbuis van het apparaat en de vetfilters van de afzuig-/ventilatiekap.



	Minimale afstand tot bovenpaneel
x [mm]	254
x [inch]	10

Gastoestellen

Plaats het gastoestel met een minimale afstand tussen de rookgasbuizen van het apparaat en de vetfilters van de afzuig-/ventilatiekap.



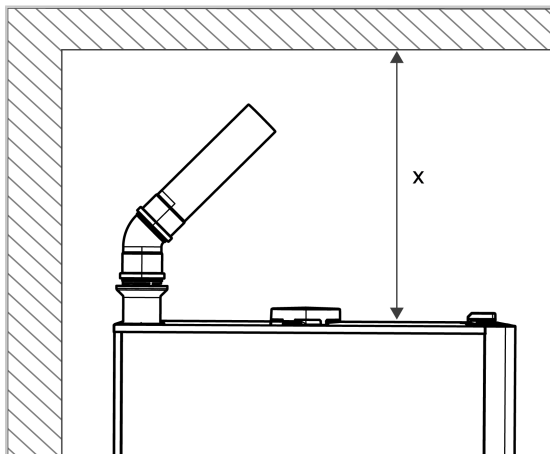
	Minimale afstand tot bovenpaneel
x [mm]	400

	Minimale afstand tot bovenpaneel
x [inch]	16

Condensonderbreker

Wanneer de stoom uit de ontluchtingsbuis niet direct via een afzuigkap of ventilatiepaneel kan worden weggeleid, moet een minimale afstand boven het apparaat tot het bovenpaneel worden aangehouden.

Deze ruimte is nodig om een condensatiebreker te installeren, waarmee de afvoerlucht naar ongevaarlijke bereiken kan worden weggeleid.



	Minimale afstand tot bovenpaneel
x [mm]	500
x [inch]	20

5.2 Opstelling van tafelmodellen



WAARSCHUWING

Het apparaat valt van de plaats van opstelling

Beknellingsgevaar en letselrisico door kantelen of draaien van het apparaat.

- Kantel het apparaat niet op de plaats van opstelling.
- Zorg er bij draaien van het apparaat voor dat het gewicht van het apparaat gelijkmatig verdeeld is en dat het apparaat zich volledig op de plaats van opstelling bevindt.

**WAARSCHUWING****Hoogteverstelling door stelvoetjes of egalisatieframe**

Brandgevaar tijdens de werking bij bereiding op invoerrails boven 1600 mm [63 inch].

- Breng de meegeleverde veiligheidssticker op het apparaat aan.
- Informeer de eindgebruiker over het gevaar van verhoogde invoerrails.

AANWIJZING**Verontreiniging van het apparaat door kapotte afdichtstrip**

Aan de onderkant van het apparaat is een afdichtstrip aangebracht voor de afdichting op de plaats van opstelling. De afdichtstrip verhindert dat vuil onder het apparaat terecht kan komen. Let er bij het verschuiven van het apparaat op dat de afdichting niet kapotgaat.

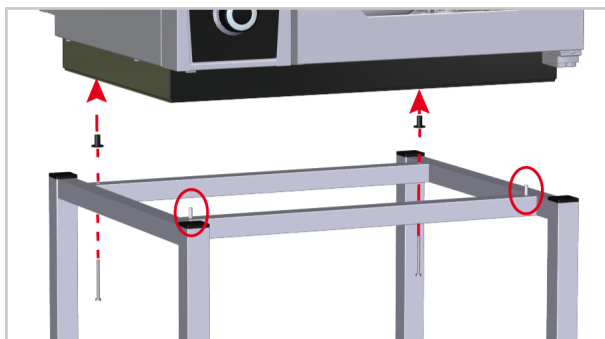
Voorwaarden

- Wanneer u het apparaat op een onderstel of onderkast plaatst, dient u erop te letten dat u alleen originele onderstellen of onderkasten van de fabrikant gebruikt.
- Plaats het apparaat alleen op een horizontaal oppervlak. Een oneffenheid binnen de breedte-afmeting van het apparaat mag niet groter zijn dan 1 mm [0,04 inch].
- Als het oppervlak niet vlak is, gebruikt u een egalisatieframe om de oneffenheid op te heffen.
- Het opstellingsoppervlak moet vetvrij en schoon zijn.

5.2.1 Apparaatformaat 6-2/3 GN op onderstel plaatsen

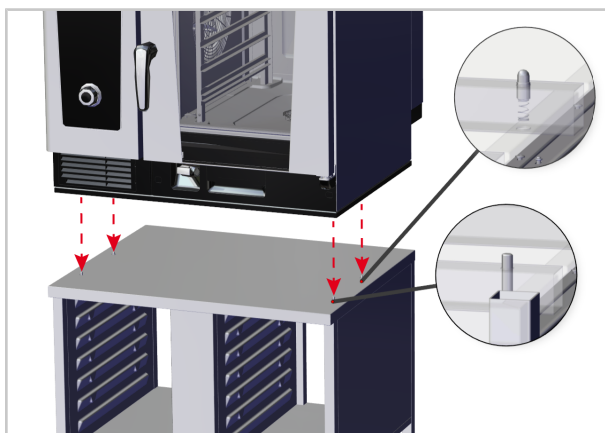
- ✓ Het opstellingsoppervlak moet waterpas, vetvrij en schoon zijn.
 - ✓ Voor de bevestiging liggen 2 neopreen-draadbussen en 2 schroeven klaar.
1. Plaats de 2 neopreen-draadbussen aan de onderkant van het apparaat in de achterste boringen.
 2. Zet het apparaat op het onderstel. Let erop dat de positioneerbouten van het onderstel in de voorste boringen in de onderkant van het apparaat grijpen.

3. Plaats de 2 schroeven van onderaf in de achterste boringen en draai ze vast.



5.2.2 Apparaatformaten 6-1/1 tot 10-2/1 GN op onderstel plaatsen

- ✓ Het opstellingsoppervlak moet waterpas, vetvrij en schoon zijn.
 - ✓ Draagmiddelen, zoals draagriemen, liggen klaar.
1. Til het apparaat op het onderstel, bijv. met behulp van de draagriemen.
 2. Positioneer het apparaat met de borgpennen.
 3. Schroef het apparaat met 2 schroeven aan het onderstel vast. De afbeelding toont schematisch de positie van de aangedraaide schroeven in het onderstel. De bevestiging aan de schroeven vindt plaats via in het apparaat gelaste moeren.



5.2.3 Onderstel waterpas uitlijnen en bevestigen

⚠ VOORZICHTIG

Verschuiven van het apparaat van de plaats van opstelling
Gevaar op letsel als het apparaat verschuift.

Bij gastoestellen kunnen gasleidingen beschadigd raken.

- Beveilig het apparaat met de bevestigingsset.

Niet-verrijdbaar onderstel

Onderstel horizontaal uitlijnen

- ✓ Het apparaat is op het onderstel geplaatst en staat op het beoogde oppervlak.
1. Leg 2 waterpassen op het apparaat: 1 waterpas langs de rechterkant van het apparaat en 1 waterpas aan de voorkant.
 2. Om het apparaat rechts horizontaal uit te lijnen, draait u aan de onderstelvoetjes rechtsvoor en rechtsachter.
 3. Om het apparaat links horizontaal uit te lijnen, draait u aan de onderstelvoetjes linksvoor en linksachter.

Onderstel bevestigen

Beveilig het onderstel met de bevestigingsset tegen verschuiven.

De bevestigingsset van het apparaat met speciale lijm, schroeven en deuvels is niet in de leveringsomvang van het apparaat opgenomen en kan apart bij de fabrikant besteld worden onder artikelnummer 8700.0317.



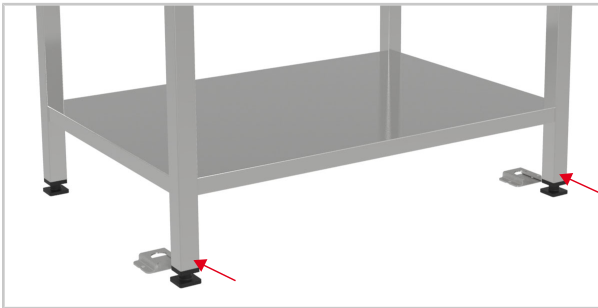
Let op de afstanden voor vergrendelingen van de voetjes voor de desbetreffende apparaatformaten:



	6-1/1 - 10-1/1	6-2/1 - 10-2/1
x [mm]	755,5	977,5
x [inch]	29 3/4	38 1/2

- ✓ De vergrendelingen van de voetjes en de bevestigingsset liggen klaar.

1. Bevestig de vergrendelingen van de voorvoetjes met de speciale lijm of schroeven en deuvels aan de voetbodem. Let erop dat bij beide vergrendelingen de openingen naar voren wijzen.
2. Schuif het onderstel in de vergrendelingen.



Verrijdbaar onderstel

Verrijdbaar onderstel uitlijnen

Om oneffenheden in de ondergrond te compenseren en het verrijdbare onderstel uit te lijnen, gaat u als volgt te werk:

1. Maak de stifttap aan de zwenkwielen los met een inbussleutel.
2. Pas de hoogte van de zwenkwielen aan met een moersleutel, tot de zwenkwielen veilig staan.
3. Schroef de stifttap aan de zwenkwielen vast met een inbussleutel.

Verrijdbaar onderstel bevestigen

AANWIJZING

Beschadiging van de stroom- en gastoeverleidingen door verschuiven

Bevestig het apparaat extra met een geschikte bevestiging aan de achterwand tegen verschuiven (zulke bevestigingen worden niet meegeleverd).

5.3 Opstelling van staande modellen

5.3.1 Staande modellen opstellen en uitlijnen

Standaard model van transportpallet tillen en opstellen

⚠️ VOORZICHTIG

Kantelgevaar bij opstelling

Beknellingsgevaar door omkantelen van het apparaat op personen.

- Let goed op het middelpunt van het gewicht van het apparaat.
- Let erop dat het apparaat bij het opstellen niet van het pallet af valt.

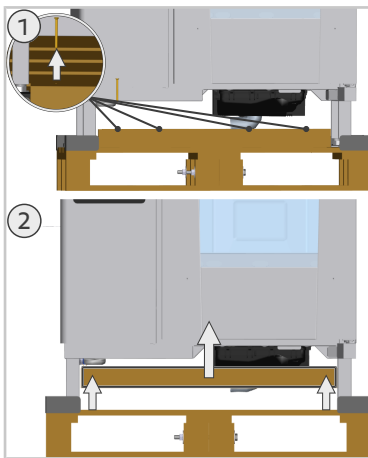
⚠️ VOORZICHTIG

Gevaar op letsel door het gewicht van het apparaat

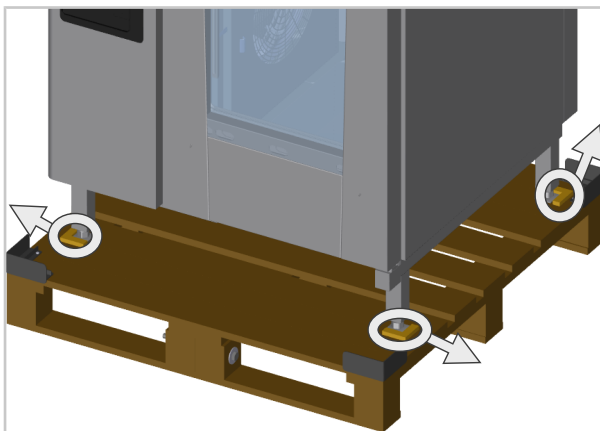
Letsel van personen en schade aan het apparaat door kantelen

- Voor de opstelling van het apparaat zijn minimaal 2 personen nodig.

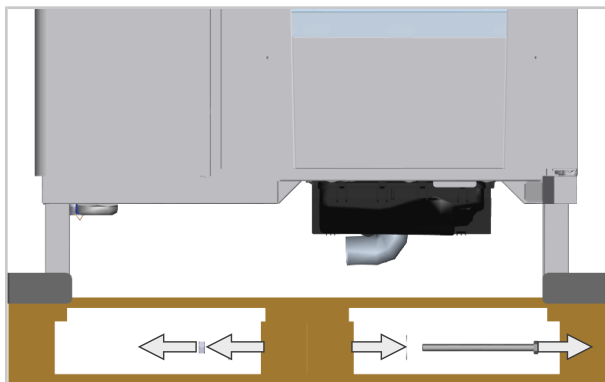
- ✓ Het opstellingsoppervlak moet waterpas, vetvrij en schoon zijn.
- ✓ Het transporthulpmiddel ligt klaar.
- 1. Maak de schroeven los die het transportpallet met het transporthulpmiddel verbinden. Leg de samengestelde transporthulp rechts naast de transportpallet.



- 2. Verwijder het schuimrubber naast de stelvoetjes van het transportpallet.

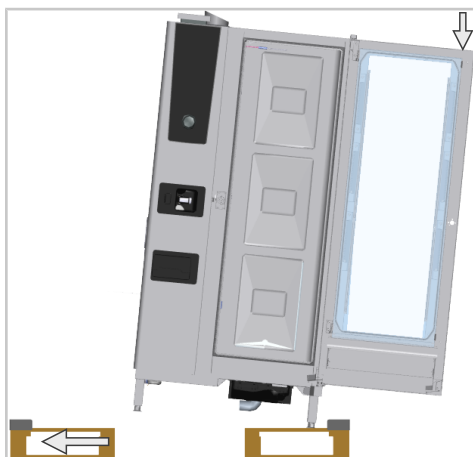


3. Maak de schroeven met moer aan de gedeelde transportpallet los.



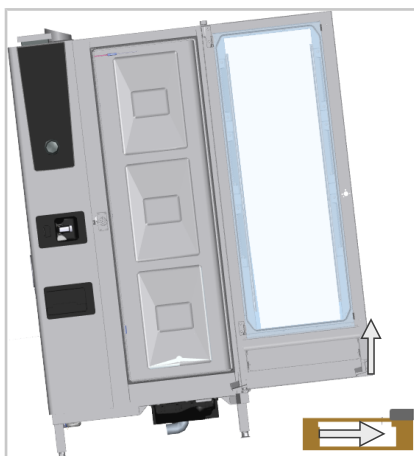
4. Maak de deur van de ovenruimte open.

5. Trek het staand model aan de oven deur naar onderen. Verwijder het deel van de pallet onder de elektriciteitsruimte.



6. Plaats het apparaat met de achterste stelvoetjes op het opsteloppervlak.

7. Til het apparaat voorzichtig aan de ovendeur omhoog en trek het pallet onder het apparaat vandaan.



8. Plaats het apparaat met de voorvoetjes op het opsteloppervlak.

Standaard model uitlijnen

- ✓ Het apparaat is geplaatst en staat op het beoogde oppervlak.
1. Leg een waterpas in de ovenruimte van het apparaat.
 2. Om het apparaat rechts horizontaal uit te lijnen, draait u aan de onderstevoetjes rechtsvoor en rechtsachter.
 3. Om het apparaat links horizontaal uit te lijnen, draait u aan de onderstevoetjes linksvoor en linksachter.



5.3.2 Staand model bevestigen

⚠ VOORZICHTIG

Verschuiven van het apparaat van de plaats van opstelling

Gevaar op letsel als het apparaat verschuift.

Bij gastoestellen kunnen gasleidingen beschadigd raken.

- Beveilig het apparaat met de bevestigingsset.

Beveilig het staand model met de bevestigingsset tegen verschuiven.

De bevestigingsset van het apparaat met speciale lijm, schroeven en deuvels is niet in de leveringsomvang van het apparaat opgenomen en kan apart bij de fabrikant besteld worden onder artikelnummer 8700.0317.



Let op de afstanden voor vergrendelingen van de voetjes voor de desbetreffende apparaatformaten:



	20-1/1	20-2/1
x [mm]	741	946
x [inch]	29 1/8	37 1/4

- ✓ De vergrendelingen van de voetjes en de bevestigingsset liggen klaar.
1. Bevestig de vergrendelingen van de voorvoetjes met de speciale lijm of schroeven en deuvels aan de voetbodem. Let erop dat bij beide vergrendelingen de openingen naar voren wijzen.

2. Schuif het staand model in de vergrendelingen.



5.3.3 Verrijdbaar ovenrek uitlijnen

WAARSCHUWING

Maximale hellinghoek van de oprit is overschreden

Verbrandingsgevaar door hete vloeistof en te bereiden etenswaren bij een te steile hellinghoek.

Zorg ervoor dat de hellinghoek van de oprit minder is dan 4 graden.

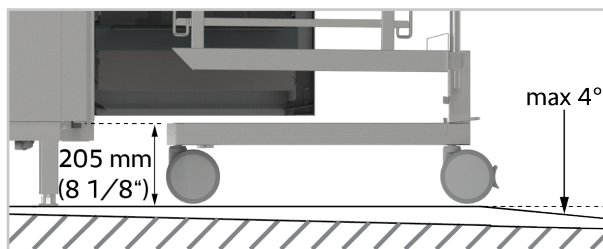
AANWIJZING

Storing door schuiven verrijdbaar ovenrek

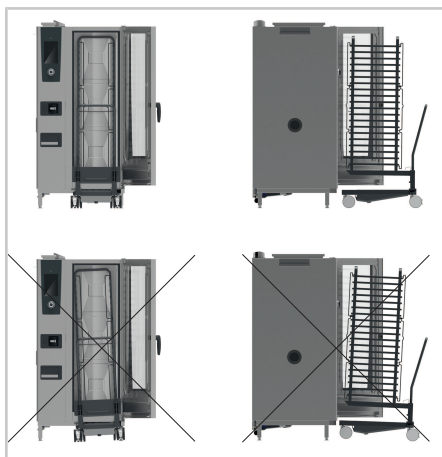
Een onjuist uitgelijnd verrijdbaar ovenrek kan tot storingen in het functioneren van het apparaat leiden, bijvoorbeeld tijdens het reinigen.

Lijn het verrijdbare ovenrek horizontaal met het apparaat uit.

1. Stel via de stelvoetjes van het verrijdbare ovenrek een afstand in van 205 mm [8 1/8 inch] tussen bovenkant van de invoerrails en de bodem. De afstand is nodig, zodat het verrijdbare ovenrek correct in het apparaat kan worden gereden.



- Controleer of het verrijdbare ovenrek in het apparaat past. Als dit niet het geval is, gebruikt u een oprit of oprijplaten.



Opritten en oprijplaten

- Als de grond niet vlak is, moet de oneffenheid via een oprit worden geëgaliseerd.
- Als er zich voor het staand model een afvoerrooster bevindt, brengt u een oprijplaat aan in het inrijdgebied van het verrijdbare ovenrek.



Opslag van de greep

De bijgeleverde houder dient voor het veilige bewaren van de greep voor het verrijdbare ovenrek tijdens het bereiden van etenswaren.

- Bevestig de houder voor de greep zodanig aan het bovenpaneel van het apparaat, dat de houder naar de linker zijwand wijst.
- Hang de greep in de houder.

5.4 Apparaten bevestigen

VOORZICHTIG

Verschuiven van de apparaten van de plaats van opstelling

Gevaar op inklemmen door verplaatsen of verschuiven van de apparaten.

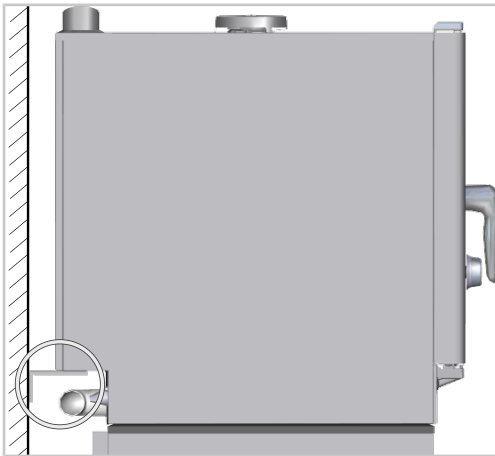
Bij gastoestellen kunnen gasleidingen beschadigd raken.

- Beveilig het apparaat met de bevestigingsset.
- Bevestig het apparaat extra met een geschikte bevestiging aan de achterwand tegen verschuiven (zulke bevestigingen worden niet meegeleverd).

Bevestiging

Bevestig apparaten met optionele voorzieningen tegen verschuiven (bijv. Marine, Combi-Duo). De bevestigingsset moet met geschikte extra bevestigingen worden uitgebreid.

Indien beschikbaar kunt u bij opties gebruik maken van de meegeleverde bevestigingsmaterialen (bijv. hoeken voor wandmontage).



5.5 Aanwijzingen bij afzuigkap

GEVAAR!

Schadelijke rookgassen

Verstikkingsgevaar door niet-toegestane concentraties van schadelijke rookgassen.

- Zorg ervoor dat de ventilatiemogelijkheden op de plaats van opstelling toereikend zijn.

- Voer vóór de inbedrijfstelling van het apparaat een rookgasanalyse uit.
- Alleen voor Japan:
het apparaat moet gemonteerd worden onder een afzuigkap.

Ventilatie op de opstelplek

Let bij de installatie van een ventilatie-inrichting op de volgende aanwijzingen:

- VDI-Richtlinie 2052, NFPA 96 alsook de richtlijnen van de lokale bouwcommissies inzake afzuigkapen.
- De afzuigkapinrichting moet 300-500 mm [12 – 20 inch] boven de voorkant van het apparaat uitsteken.
- Installeer bij gebruik van een VarioSmoker het apparaat onder een afzuigkap.
- Installeer een vetfilter in het uitstekende gedeelte van de afzuigkap.

Afzuigkap

Voor de apparaten is een afzuigkap (alleen als uitbreiding) verkrijgbaar. Om de afzuigkap te installeren volgt u de instructies in de installatiehandleiding van de afzuigkap.

6 Elektriciteitsaansluiting

GEVAAR!

Hoge spanningen bij aansluiting op het stroomnet

Levensgevaar bij werken met hoogspanning.

- Scheid de verbinding met de stroomvoorzorging.
- Controleer dat het apparaat geen spanning meer heeft.

GEVAAR!

stroomstoot door verkeerde aansluiting

Wanneer de aders van de kabel verkeerd worden aangesloten, bestaat er levensgevaar.

Sluit de aders volgens hun kleurcodes correct aan.

VOORZICHTIG

Letselgevaar door onvakkundige installatie

Gebruik bij de installatie een toegankelijke scheiding van alle polen met een contactafstand van minstens 3 mm [0,12 inch].

AANWIJZING

Netspanning komt niet overeen met de spanning van het apparaat

Controleer vóór het aansluiten of de netspanning overeenkomt met de vereiste spanning als vermeld op het typeplaatje van het apparaat.

6.1 Voorschriften bij de elektriciteitsaansluiting

- Neem ook de voorschriften van de VDE en het lokale nutsbedrijf in acht.
- Sluit het apparaat aan volgens de geldige voorschriften van uw land, provincie, stad of gemeente.
- Sluit het apparaat aan op een genormd elektriciteitsnet.
- De voeding, de zekeringen en de diameter van de leidingen zijn afhankelijk van de volgende factoren:
 - lokale voorschriften
 - kabellengte
 - kabelkwaliteit
 - energievoorzorging
- Pas voor een correcte stroomaansluiting de aansluitwaarden aan de lokale omstandigheden en vereisten aan.

- Neem de voorschriften van de NFPA 70/NEC en de CSA C22.2 in acht.
- Gebruik alleen netsnoeren volgens de voorschriften van de NEC/NEMA.

Kleurmarkering van de aders

Let op de kleurmarkering van de aders en de landspecifieke afwijkingen.

Kleur van de ader	Functie van de ader
geel/bruin	Aarddraad
Blauw	Neutrale draad (nulleider)
Bruin, grijs of zwart	Fase L1, L2, L3

RCD-aardlekschakelaar

Alle apparaten worden in principe bij de installatie op een geaard stopcontact aangesloten. Overeenkomstig de landspecifieke normen en voorschriften dient tijdens de installatie eventueel een RCD-aardlekschakelaar te worden aangebracht.

Apparaatformaten 6-1/1 GN tot 20-2/1 GN

Sluit het apparaat aan op een aardlekschakelaar overeenkomstig de tabelAansluitwaarden van verschillende types spanning [► 59].

Apparaatformaat 6-2/3 GN

Spanningsvormen met neutrale draad ("NAC"): Sluit het apparaat aan op een aardlekschakelaar overeenkomstig de tabelAansluitwaarden van verschillende types spanning [► 59].

Spanningsvormen zonder neutrale draad ("AC"): Sluit het apparaat aan op een aardlekschakelaar overeenkomstig de tabelAansluitwaarden van verschillende types spanning [► 59].

Aanwijzingen voor staande modellen

- De maximale aansluitimpedantie op het netaansluitpunt bedraagt 0,09 Ω .
- De diameter van de aansluitleidingen moet voldoen aan de stroomopname en de lokale voorschriften.

Aanwijzingen voor UltraVent/UltraVent Plus condensatiekap

Haal bij apparaten met condensatiekap beide apparaten los van de stroomvoorziening vóór onderhoudswerkzaamheden.

Alvorens de stekker uit het contact te trekken, of weer in het contact te steken, dient u erop te letten dat het apparaat is uitgeschakeld om het starten van de condensatiekap te vermijden.

Aanwijzingen voor 6-2/3 GN-apparaten met een UltraVent/UltraVent Plus condensatiekap

- De condensatiekap moet aan een genormeerde voeding volgens de geldige voorschriften (VDE- en UL/CSA NEC-voorschriften) zijn aangesloten.

- De condensatiekap wordt via een vaste aansluiting aan de stroomvoorziening aangesloten. De vaste aansluiting moet ter plaatse met een scheidingsinrichting van alle polen met een contactafstand van minstens 3 mm [1/8 inch] toegankelijk zijn.
- Als de condensatiekap met een netsnoer wordt aangesloten, dan moet het netsnoer altijd toegankelijk zijn.
- De condensatiekap moet ter plekke met maximaal 16 A gezekerd worden.
- De condensatiekap moet ter plekke met maximaal 15 A gezekerd worden.
- De condensatiekap is voorzien van een ca. 2 m [ca. 6 1/2 inch] lange aansluitingsleiding zonder stekker.
- Wanneer het aansluitsnoer moet worden vervangen, gebruikt u een kabel van minimaal kwaliteit H05 RN-F 3x1,5 mm². De vervanging van het netsnoer mag uitsluitend door de fabrikant of door vakpersoneel dat is bevoegd door de fabrikant, worden uitgevoerd.
- Alvorens de stekker uit het contact te trekken, of weer in het contact te steken, dient u erop te letten dat het apparaat is uitgeschakeld om het starten van de condensatiekap te vermijden.

Aanwijzingen voor apparaten met de optie onderbrekingsvrije stroomvoorziening (USV)

Bij de optie USV kunnen elektronische componenten worden aangesloten op een stabiele spanningsvoeding. Bij deze optie loopt er een tweede aansluitsnoer voor de elektronische componenten uit het apparaat. Bij onderhoudswerkzaamheden in het apparaat dient u beide spanningsbronnen van het stroomnet af te halen.

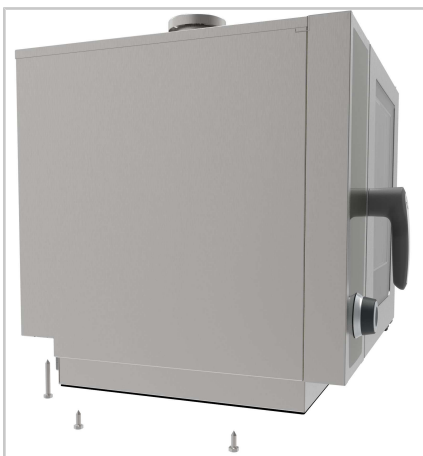
6.2 Open de elektriciteitsruimte

De elektriciteitsruimte bevindt zich achter de linker zijwand.

- ✓ Het apparaat staat op de beoogde ondergrond.
 - ✓ Het apparaat is uitgeschakeld.
 - ✓ Alle spanningsbronnen zijn met een externe schakelaar uitgeschakeld.
1. Open de elektriciteitsruimte zoals hierna per apparaatformaat is beschreven.

Apparaatformaat 6-2/3 GN

1. Maak 2 schroeven aan de onderkant van de linker zijwand en 1 schroef aan de achterkant los.



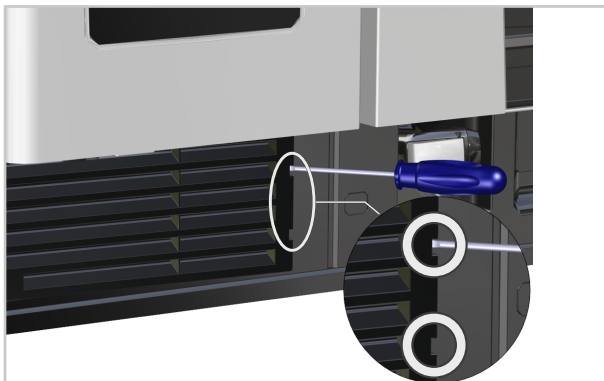
2. Til de linker zijwand van onder af op en trek de zijwand naar onderen van het apparaat weg.



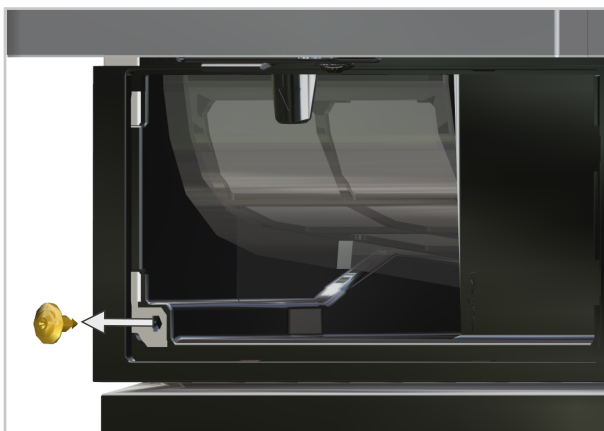
>> De elektriciteitsruimte is geopend.

Apparaatformaten 6-1/1 GN tot 10-2/1 GN

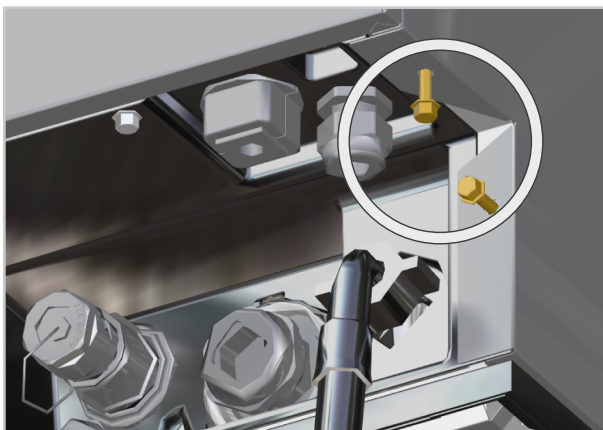
1. Til het traliewerk onder het bedieningspaneel met een schroevendraaier eruit.



2. Draai de klinknagel in de hoek naar linksonder eruit.



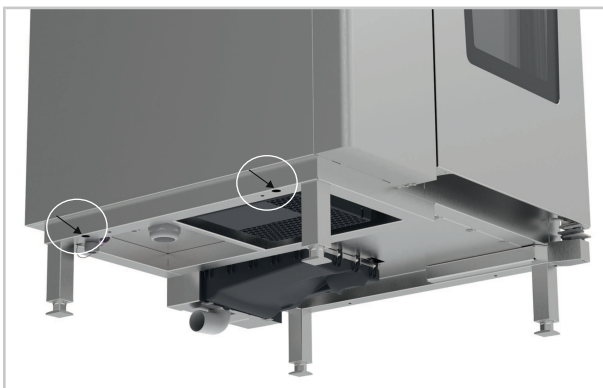
3. Maak 2 schroeven in de inkeping aan de zijwand van het apparaat los.



4. Trek de linker zijwand naar onderen van het apparaat weg.
 5. Verwijder de zijwand.
- >> De elektriciteitsruimte is geopend.

Apparaatformaten 20-1/1 GN, 20-2/1 GN

1. Maak 2 schroeven aan de onderkant van de zijwand los.



2. Til de linker zijwand van onder af op en trek de zijwand naar onderen van het apparaat weg.

>> De elektriciteitsruimte is geopend.



6.3 Elektrische apparaten aan stroomnet aansluiten

Aanwijzingen voor netsnoer en aansluitpunt

- Voor de elektriciteitsaansluiting van het apparaat is een vaste aansluiting voorzien.
- Apparaten met een 3 NAC 400 V aansluitspanning kunnen via een vaste aansluiting of aansluiting met stekker worden aangesloten.
- Het apparaat beschikt wel over een eigen toevoerleiding. Het flexibele netsnoer is minstens type H07 RN-F.
- De tafelmodellen zijn met een netsnoer zonder stekker uitgerust. De lengte van de kabel bedraagt ca. 2,5 m [98,5 inch].
- De staande modellen worden zonder netsnoer geleverd.
- Apparaten met een 3 NAC 400 V aansluitspanning moeten via een vaste aansluiting (conduit-aansluiting) op een veiligheidsschakelaar worden aangesloten.
- Het apparaat beschikt wel over een eigen toevoerleiding.
- De apparaten worden zonder netsnoer geleverd.
- Apparaatformaat 6-2/3 GN: Het apparaat wordt met een netsnoer geleverd.
- In de elektriciteitsruimte, achter de afneembare linker zijwand, bevindt zich het aansluitpunt van het netsnoer op de hoofdzekering.

Aansluiting aan tafelmodel uitvoeren

- ✓ Apparaatformaat 6-2/3 GN: Bij de installatie is een scheiding van alle polen met een afstand van minstens 3 mm [0,12 inch] aanwezig.
- ✓ Een aardlekschakelaar type B is aanwezig.

- ✓ Bij apparaatformaat 6-2/3 GN kan een aardlekschakelaar type A worden gebruikt.
 - ✓ De spanningsontlasting voor het elektriciteitssnoer is aangespannen.
 - ✓ De elektriciteitsruimte is geopend.
1. Leid het netsnoer door de opening aan de achterkant in de elektriciteitsruimte naar het aansluitpunt.
 2. Sluit de aders aan de aansluitklemmen aan. Neem de volgende kleurcodering in acht.
 3. Controleer of de aders volgens de voorschriften zijn aangesloten.
- >> Het apparaat is aangesloten aan het stroomnet.

Aansluiting aan staand model uitvoeren

- ✓ Een aardlekschakelaar type B is aanwezig.
 - ✓ De spanningsontlasting voor het netsnoer is aangespannen.
 - ✓ De elektriciteitsruimte is geopend.
1. Leid het netsnoer door de opening aan de onderkant in de elektriciteitsruimte naar het aansluitpunt.
 2. Maak de kabelschroefverbinding bij de opening weer vast.
 3. Open de aansluitklemmen met het desbetreffende gereedschap en sluit de aders aan. Neem de volgende kleurcodering in acht.
 4. Controleer of de aders volgens de voorschriften zijn aangesloten.
- >> Het apparaat is aangesloten aan het stroomnet.

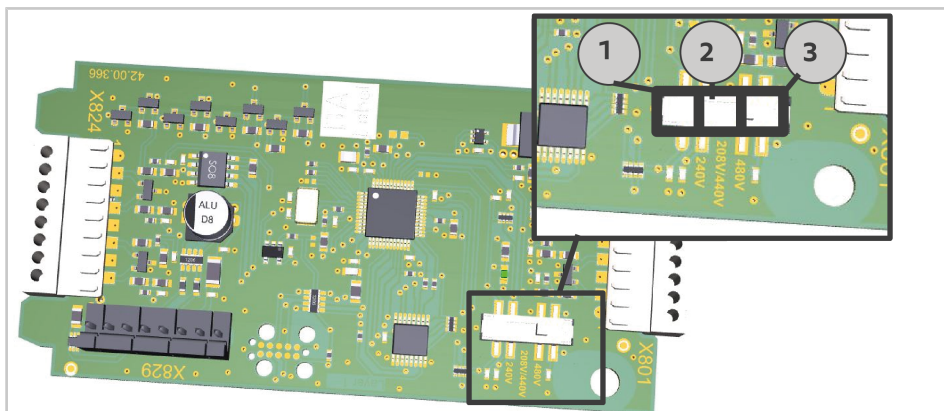
Kleurcodering aansluitklemmen

Aansluiting	Draadkleur	Aansluitklemmen	Gereedschap (alleen staande modellen)
Fase (ongevoelig voor faserotatie)	Grijs, zwart of oranje	L1, L2, L3	Inbussleutel
Neutrale draad	Blauw	N	Schroevendraaier
Aarddraad	Geelgroen	PE	Inbussleutel (Torx)

6.4 Spanningsverzorging omschakelen (alleen VS en Canada)

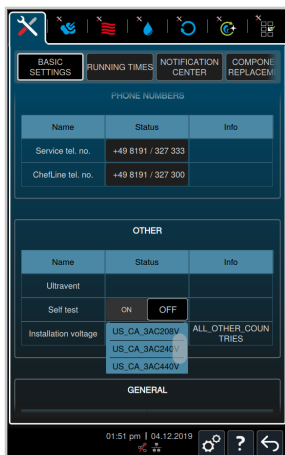
- ✓ Het apparaat is uitgeschakeld.
 - ✓ Alle spanningsbronnen zijn met een externe schakelaar uitgeschakeld.
 - ✓ De elektriciteitsruimte is geopend.
1. Controleer de spanningsverzorging bij de aansluiting.

2. Stel de spanning op de schakelaar in overeenkomstig de spanningsverzo-
ging. De schakelaar staat in de basisinstelling op positie 2:



Positie	Spanning (V)
1	240
2	208/440
3	480

1. Sluit de elektriciteitsruimte.
2. Sluit het apparaat aan op het stroomnet.
3. Schakel het apparaat in.
4. Selecteer het serviceniveau via het bedieningspaneel. Navigeer naar de ba-
sisinstellingen - Overige - Installatiespanning. Stel de spanning in.



5. Schakel het apparaat uit en opnieuw aan. De wijzigingen worden nu toege-
past.

6. Voer een vermogenstest uit. Controleer of de gemeten vermogenswaarde overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.

>> De spanning werd succesvol omgeschakeld.

6.5 Conduit-aansluiting (alleen VS en Canada)

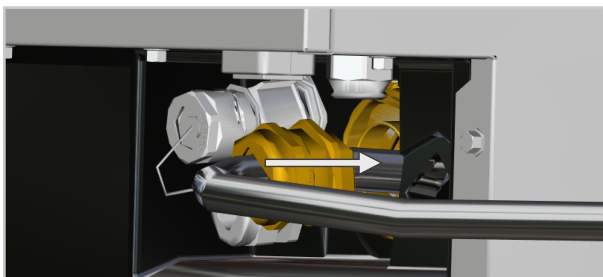
De set voor de Conduit-aansluiting voor de installatie van tafelmodellen wordt niet meegeleverd bij het apparaat en moet apart worden besteld.

De Conduit-aansluiting is voor apparaten met de volgende spanningsvarianten noodzakelijk. In de volgende tabellen kunt u de diameter van de set Conduit-aansluitingen vinden:

Spanningsvariant	6-1/1	10-1/1	6-2/1	10-2/1
11 - 3 AC 240 V 60 Hz	3/4 inch	1 inch	1 inch	1 1/4 inch
12 - 3 AC 208 V 60 Hz				
19 - 2 AC 208 V 60 Hz	1 inch			
42 - 3 AC 440 V 60 Hz	1/2 inch	3/4 inch	3/4 inch	1 inch
43 - 3 AC 480 V 60 Hz	1/2 inch	3/4 inch	3/4 inch	1 inch

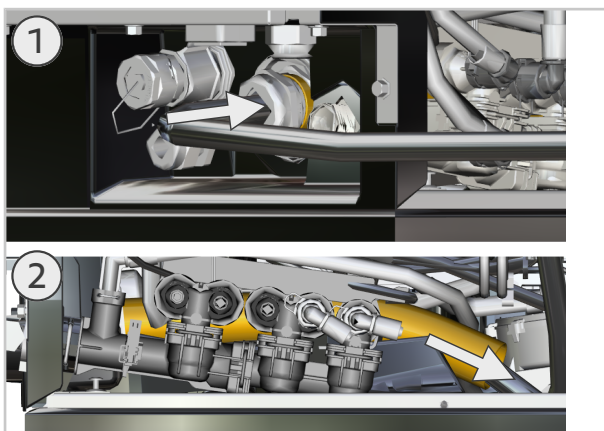
6.5.1 Conduit-aansluiting uitvoeren

- ✓ Het apparaat is uitgeschakeld.
 - ✓ Alle spanningsbronnen zijn met een externe schakelaar uitgeschakeld.
 - ✓ De passende buisadapter is los op de aders gezet (buisadapter niet meegeleverd).
 - ✓ De aders zijn in de kabel geleid. De contraarmoer en de afdichtingen voor de buitenkant van het apparaat bevinden zich los op de kabel.
1. Monteer de passende buisadapter aan de elektriciteitsaansluiting aan de achterwand van het apparaat.

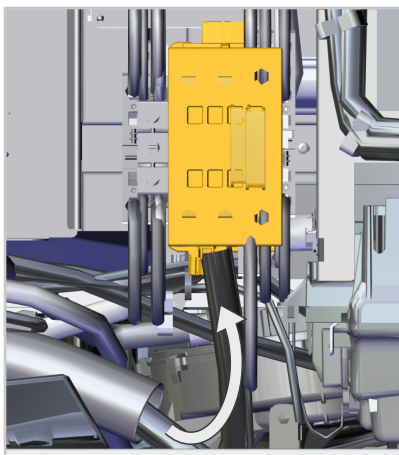


2. Open de linker zijwand.

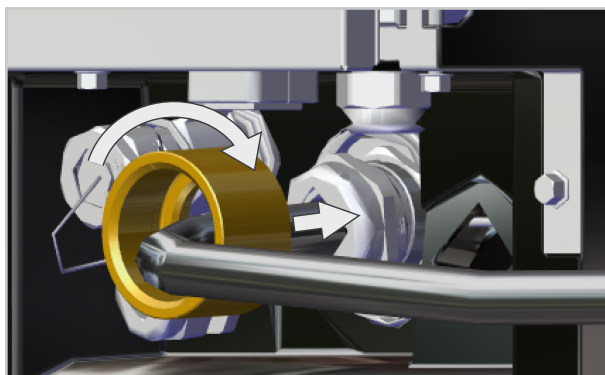
- > De elektriciteitsruimte is geopend.
3. Leid de aders door de aansluitbuis.



4. Sluit de aders aan de hoofdzekering aan.



5. Monteer de afdichtingen en de contramoer via de kabel aan de buisadapter.



6. Sluit de linker zijwand.

>> De installatie van de Conduit-aansluiting op het apparaat is voltooid.

6.6 Gastoestellen aan het stroomnet aansluiten

AANWIJZING

Verkeerde polariteit bij elektrische aansluiting

Let op de polariteit van de elektrische aansluiting. Bij een verkeerde polariteit verschijnt een foutmelding. Het apparaat functioneert niet.

Aanwijzingen voor netsnoer en aansluitpunt

- De fabrikant adviseert een eigen beveiligde toevoerleiding voor elk apparaat te gebruiken.
- Voor de elektriciteitsaansluiting kan er naar keuze een vaste aansluiting of een aansluiting met een stekker worden aangebracht.
- Het apparaat beschikt wel over een eigen toevoerleiding. Het flexibele netsnoer is minstens type H07 RN-F.
- De tafelmodellen zijn met een netsnoer zonder stekker uitgerust. De lengte van de kabel bedraagt ca. 2,5 m [98,5 inch].
- De staande modellen worden zonder netsnoer geleverd.
- Het apparaat beschikt wel over een eigen toevoerleiding.
- De apparaten worden met een netsnoer zonder stekker geleverd.
- Bij gastoestellen bevindt het aansluitpunt van het netsnoer zich op de plug-ins van het geïntegreerde netfilter in de elektriciteitsruimte.

Aansluiting uitvoeren

- ✓ Een aardlekschakelaar type B is aanwezig.
- ✓ De spanningsontlasting voor het netsnoer is aangespannen.

- ✓ De elektriciteitsruimte is geopend.
- 1. Sluit de aders op de plug-ins aan. Neem de volgende kleurcodering in acht.
- 2. Controleer of de aders volgens de voorschriften zijn aangesloten.
- >> Het apparaat is aangesloten aan het stroomnet.

Kleurmarkering van de plug-ins

Aansluiting	Draadkleur	Plug-in
Fase	Bruin, zwart of grijs	L1
Neutrale draad	Blauw	N
Aarddraad	Geelgroen	PE

6.7 Sluit de elektriciteitsruimte

AANWIJZING

Ingeklemd kabel

Let er bij het sluiten van de elektriciteitsruimte op dat geen kabels of slangen beklemd raken.

Apparaatformaat 6-2/3 GN

1. Plaats de linker zijwand onder het bovenste behuizingsframe.
 2. Druk de zijwand naar boven.
 3. Maak 2 schroeven aan de onderkant van de zijwand en 1 schroef aan de achterkant vast.
- >> De elektriciteitsruimte is gesloten.

Apparaatformaten 6-1/1 GN tot 10-2/1 GN

1. Plaats de linker zijwand onder het bovenste behuizingsframe.
 2. Druk de zijwand naar boven.
 3. Druk de zijwand in het onderste bereik naar binnen.
 - > De voorste rand bevindt zich achter het kunststofdeel en de achterste rand boven de aardplaat.
 4. Maak de 2 schroeven aan de achterkant van het apparaat vast.
 5. Draai de klinknagel aan de voorkant in de hoek linksonder in en vast.
 6. Plaats het traliwerk en druk vast.
 7. Controleer de juiste plaatsing van de bodemafdichting.
- >> De elektriciteitsruimte is gesloten.

Apparaatformaten 20-1/1 GN - 20-2/1 GN

1. Plaats de linker zijwand onder het bovenste behuizingsframe.
2. Druk de zijwand naar boven.

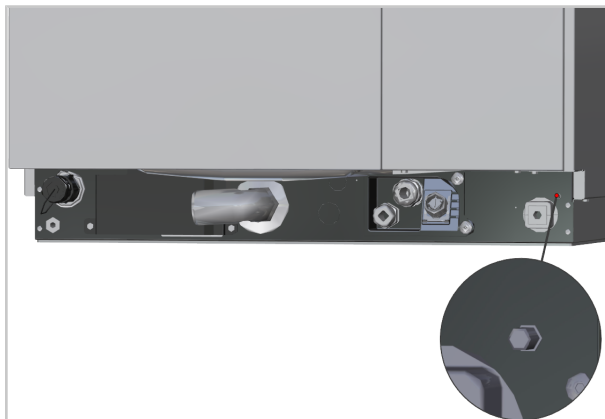
3. Maak 2 schroeven aan de onderkant van de zijwand vast.

>> De elektriciteitsruimte is gesloten.

6.8 Potentiaalvereffening aansluiten

Aan de onder- en zijkanten van de apparaten bevindt zich de aansluiting voor de potentiaalvereffening.

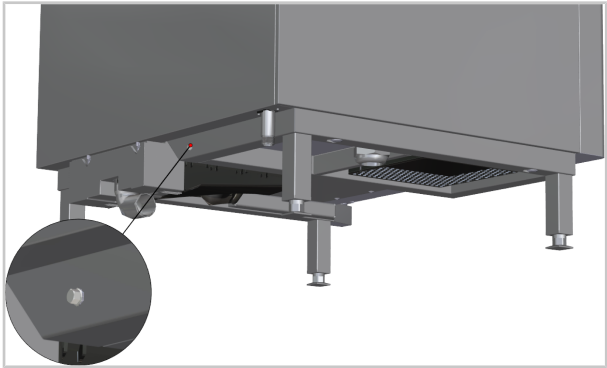
Apparaatformaat 6-2/3 GN



Apparaatformaten 6-1/1 GN tot 10-2/1 GN



Apparaatformaten 20-1/1 GN, 20-2/1 GN



6.9 Aansluitwaarden van verschillende types spanning

Maximale aansluitspanning

- Maximaal toelaatbare tolerantie van de invoerspanning: -15% tot +10%.
- Het apparaat kan met een frequentie van 50 en 60 Hz worden gebruikt zonder technische wijzigingen aan te brengen.

iCombi Pro, iCombi Classic Elektrische apparatuur

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (1 NAC 230 V)	50/60	23,1	5,3	25	F
6-1/1 E (1 NAC 230 V)	50/60	47	10,8	50	F

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (1 NAC 240 V)	50/60	24	5,7	25	F
6-1/1 E (1 NAC 240 V)	50/60	48,8	11,7	50	F

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (2 AC 208 V)	60	27,4	5,7	40	B
6-1/1 E (2 AC 208 V)	60	51,9	10,8	60	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (2 AC 230 V)	50/60	23,1	5,3	25	B
6-1/1 E (2 AC 230 V)	50/60	47	10,8	50	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (2 AC 240 V)	50/60	24	5,7	25	B
6-1/1 E (2 AC 240 V)	50/60	48,8	11,7	50	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (2 AC 240 V)	50/60	24	5,7	40	B
6-1/1 E (2 AC 240 V)	50/60	45	10,8	60	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (3 AC 200 V)	50/60	15,9	5,3	16	B
6-1/1 E (3 AC 200 V)	50/60	29,2	10,1	32	B
6-2/1 E (3 AC 200 V)	50/60	60	20,8	63	B
10-1/1 E (3 AC 200 V)	50/60	50,5	17,5	63	B
10-2/1 E (3 AC 200 V)	50/60	99,9	34,6	100	B
20-1/1 E (3 AC 200 V)	50/60	99,6	34,5	100	B
20-2/1 E (3 AC 200 V)	50/60	181,9	63	200	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (3 AC 208 V)	60	15,9	5,7	20	B
6-1/1 E (3 AC 208 V)	60	30	10,8	35	B
6-2/1 E (3 AC 208 V)	60	62,2	22,4	70	B
10-1/1 E (3 AC 208 V)	60	52,5	18,9	60	B
10-2/1 E (3 AC 208 V)	60	103,8	37,4	125	B
20-1/1 E (3 AC 208 V)	60	103,3	37,2	125	B
20-2/1 E (3 AC 208 V)	60	188,5	67,9	200	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (3 AC 220 V)	50/60	14,4	5,3	20	B
6-1/1 E (3 AC 220 V)	50/60	26	9,9	32	B
6-2/1 E (3 AC 220 V)	50/60	54,1	20,6	63	B
10-1/1 E (3 AC 220 V)	50/60	45,4	17,3	50	B
10-2/1 E (3 AC 220 V)	50/60	90	34,3	100	B
20-1/1 E (3 AC 220 V)	50/60	89,5	34,1	100	B
20-2/1 E (3 AC 220 V)	50/60	163,8	62,4	200	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (3 AC 230 V)	50/60	14,9	5,7	16	B
6-1/1 E (3 AC 230 V)	50/60	27,1	10,8	32	B
6-2/1 E (3 AC 230 V)	50/60	56,2	22,4	63	B
10-1/1 E (3 AC 230 V)	50/60	47,4	18,9	50	B
10-2/1 E (3 AC 230 V)	50/60	93,9	37,4	100	B
20-1/1 E (3 AC 230 V)	50/60	93,4	37,2	100	B
20-2/1 E (3 AC 230 V)	50/60	170,4	67,9	200	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (3 AC 240 V)	50/60	15,5	6,2	16	B
6-1/1 E (3 AC 240 V)	50/60	28,1	11,7	32	B
6-2/1 E (3 AC 240 V)	50/60	58,5	24,3	63	B
10-1/1 E (3 AC 240 V)	50/60	49,3	20,5	50	B
10-2/1 E (3 AC 240 V)	50/60	97,2	40,6	100	B
20-1/1 E (3 AC 240 V)	50/60	97,2	40,4	100	B
20-2/1 E (3 AC 240 V)	50/60	177,5	73,8	200	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 E (3 AC 400 V)	50/60	15,6	10,8	16	B
6-2/1 E (3 AC 400 V)	50/60	32,3	22,4	35	B
10-1/1 E (3 AC 400 V)	50/60	27,3	18,9	32	B
10-2/1 E (3 AC 400 V)	50/60	54	37,4	63	B
20-1/1 E (3 AC 400 V)	50/60	53,7	37,2	63	B
20-2/1 E (3 AC 400 V)	50/60	98	67,9	100	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 E (3 AC 415 V)	50/60	15	10,8	16	B
6-2/1 E (3 AC 415 V)	50/60	33,7	24,2	35	B
10-1/1 E (3 AC 415 V)	50/60	28,5	20,5	32	B
10-2/1 E (3 AC 415 V)	50/60	56,5	40,6	63	B
20-1/1 E (3 AC 415 V)	50/60	56,2	40,4	63	B
20-2/1 E (3 AC 415 V)	50/60	102,7	73,8	125	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 E (3 AC 440 V)	50/60	14,2	10,8	16	B
6-2/1 E (3 AC 440 V)	50/60	29,4	22,4	32	B
10-1/1 E (3 AC 440 V)	50/60	24,8	18,9	32	B
10-2/1 E (3 AC 440 V)	50/60	49,1	37,4	63	B
20-1/1 E (3 AC 440 V)	50/60	48,8	37,2	63	B
20-2/1 E (3 AC 440 V)	50/60	89,1	67,9	100	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 E (3 AC 440 V)	60	14,2	10,8	20	B
6-2/1 E (3 AC 440 V)	60	29,4	22,4	35	B
10-1/1 E (3 AC 440 V)	60	24,8	18,9	30	B
10-2/1 E (3 AC 440 V)	60	49,1	37,4	60	B
20-1/1 E (3 AC 440 V)	60	48,8	37,2	60	B
20-2/1 E (3 AC 440 V)	60	89,1	67,9	100	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 E (3 AC 480 V)	50/60	13	10,8	16	B
6-2/1 E (3 AC 480 V)	50/60	26,9	22,4	32	B
10-1/1 E (3 AC 480 V)	50/60	22,7	18,9	25	B
10-2/1 E (3 AC 480 V)	50/60	45	37,4	50	B
20-1/1 E (3 AC 480 V)	50/60	44,7	37,2	50	B
20-2/1 E (3 AC 480 V)	50/60	81,7	67,9	100	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 E (3 AC 480 V)	60	13	10,8	20	B
6-2/1 E (3 AC 480 V)	60	26,9	22,4	35	B
10-1/1 E (3 AC 480 V)	60	22,7	18,9	30	B
10-2/1 E (3 AC 480 V)	60	45	37,4	60	B
20-1/1 E (3 AC 480 V)	60	44,7	37,2	60	B
20-2/1 E (3 AC 480 V)	60	81,7	67,9	100	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (3 NAC 400 V)	50/60	7,1	4,9	10	F

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 E (3 NAC 400 V)	50/60	15,6	10,8	16	F
6-2/1 E (3 NAC 400 V)	50/60	32,3	22,4	35	B
10-1/1 E (3 NAC 400 V)	50/60	27,3	18,9	32	F
10-2/1 E (3 NAC 400 V)	50/60	54	37,4	63	B
20-1/1 E (3 NAC 400 V)	50/60	53,7	37,2	63	F
20-2/1 E (3 NAC 400 V)	50/60	98	67,9	100	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 (3 NAC 415 V)	50/60	9,5	6,3	10	F
6-1/1 E (3 NAC 415 V)	50/60	15	10,8	16	F
6-2/1 E (3 NAC 415 V)	50/60	33,7	24,2	35	B
10-1/1 E (3 NAC 415 V)	50/60	28,5	20,5	32	F
10-2/1 E (3 NAC 415 V)	50/60	56,5	40,6	63	B
20-1/1 E (3 NAC 415 V)	50/60	56,2	40,4	63	F
20-2/1 E (3 NAC 415 V)	50/60	102,7	73,8	125	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-2/3 E (3 AC 240 V)	60	15,5	5,7	20	B
6-1/1 E (3 AC 240 V)	60	26	10,8	35	B
6-2/1 E (3 AC 240 V)	60	53,9	22,4	70	B
10-1/1 E (3 AC 240 V)	60	45,5	18,9	60	B
10-2/1 E (3 AC 240 V)	60	90	37,4	125	B
20-1/1 E (3 AC 240 V)	60	89,5	37,2	125	B
20-2/1 E (3 AC 240 V)	60	163,3	67,9	200	B

iCombi Pro, iCombi Classic Gastoestellen

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (1 NAC 100 V)	50/60	3,8	0,38	16	F
10-1/1 G (1 NAC 100 V)	50/60	7,5	0,75	16	B
20-1/1 G (1 NAC 100 V)	50/60	12	1,2	16	F

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (1 NAC 110 V)	50/60	5,5	0,6	16	F

	Hz	Stroomopname (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
10-1/1 G (1 NAC 110 V)	50/60	8,3	0,9	16	B
20-1/1 G (1 NAC 110 V)	50/60	11,8	1,3	16	F

	Hz	Stroomopname (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (1 NAC 120 V)	60	5,0	0,6	16	F
10-1/1 G (1 NAC 120 V)	60	7,5	0,9	16	B
20-1/1 G (1 NAC 120 V)	60	10,8	1,3	16	F

	Hz	Stroomopname (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (1 NAC 127 V)	50/60	4,7	0,6	16	F
10-1/1 G (1 NAC 127 V)	50/60	7,1	0,9	16	B
20-1/1 G (1 NAC 127 V)	50/60	10,2	1,3	16	F

	Hz	Stroomopname (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (1 NAC 230 V)	50/60	2,6	0,6	16	F
6-2/1 G (1 NAC 230 V)	50/60	3,9	0,9	16	B
10-1/1 G (1 NAC 230 V)	50/60	3,9	0,9	16	B
10-2/1 G (1 NAC 230 V)	50/60	6,5	1,5	16	B
20-1/1 G (1 NAC 230 V)	50/60	5,7	1,3	16	F
20-2/1 G (1 NAC 230 V)	50/60	9,6	2,2	16	B

	Hz	Stroomopname (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (1 NAC 240 V)	50/60	2,5	0,6	16	F
6-2/1 G (1 NAC 240 V)	50/60	3,8	0,9	16	B
10-1/1 G (1 NAC 240 V)	50/60	3,8	0,9	16	B
10-2/1 G (1 NAC 240 V)	50/60	6,3	1,5	16	B
20-1/1 G (1 NAC 240 V)	50/60	5,4	1,3	16	F
20-2/1 G (1 NAC 240 V)	50/60	9,2	2,2	16	B

	Hz	Stroomopname (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (2 AC 200 V)	50/60	1,9	0,38	16	B
6-2/1 G (2 AC 200 V)	50/60	3,3	0,65	16	B
10-1/1 G (2 AC 200 V)	50/60	3,8	0,75	16	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
10-2/1 G (2 AC 200 V)	50/60	6,3	1,25	16	B
20-1/1 G (2 AC 200 V)	50/60	6,0	1,2	16	B
20-2/1 G (2 AC 200 V)	50/60	9,5	1,9	16	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (2 AC 208 V)	60	2,9	0,6	16	B
6-2/1 G (2 AC 208 V)	60	4,3	0,9	16	B
10-1/1 G (2 AC 208 V)	60	4,3	0,9	16	B
10-2/1 G (2 AC 208 V)	60	7,2	1,5	16	B
20-1/1 G (2 AC 208 V)	60	6,3	1,3	16	B
20-2/1 G (2 AC 208 V)	60	10,6	2,2	16	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (2 AC 220 V)	50/60	2,7	0,6	16	B
6-2/1 G (2 AC 220 V)	50/60	4,1	0,9	15	B
10-1/1 G (2 AC 220 V)	50/60	4,1	0,9	16	B
10-2/1 G (2 AC 220 V)	50/60	6,8	1,5	16	B
20-1/1 G (2 AC 220 V)	50/60	5,9	1,3	16	B
20-2/1 G (2 AC 220 V)	50/60	10	2,2	16	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (2 AC 230 V)	50/60	2,6	0,6	16	B
6-2/1 G (2 AC 230 V)	50/60	3,9	0,9	16	B
10-1/1 G (2 AC 230 V)	50/60	3,9	0,9	16	B
10-2/1 G (2 AC 230 V)	50/60	6,5	1,5	16	B
20-1/1 G (2 AC 230 V)	50/60	5,7	1,3	16	B
20-2/1 G (2 AC 230 V)	50/60	9,6	2,2	16	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
6-1/1 G (2 AC 240 V)	50/60	2,5	0,6	16	B
6-2/1 G (2 AC 240 V)	50/60	3,8	0,9	16	B
10-1/1 G (2 AC 240 V)	50/60	3,8	0,9	16	B
10-2/1 G (2 AC 240 V)	50/60	6,3	1,5	16	B

	Hz	Stroomop- name (A)	Vermogen (kW)	Zekering (A)	RCD-type
20-1/1 G (2 AC 240 V)	50/60	5,4	1,3	16	B
20-2/1 G (2 AC 240 V)	50/60	9,2	2,2	16	B

7 Netwerkaansluiting

* dit hoofdstuk geldt niet voor de VS en Canada.

7.1 Opmerkingen bij netwerkaansluiting

Via de netwerkaansluiting kunt u het apparaat op uw netwerk aansluiten om het apparaat met ConnectedCooking te verbinden.

Ethernet-aansluiting (Local Area Network)

iCombi Pro:

- de apparaten zijn standaard voorzien van een ethernet aansluiting.
- Gebruik voor de aansluiting op een netwerk minimaal een netwerkkabel met de specificatie CAT-5.
- Bij apparaatformaten 6-2/3 GN tot 10-2/1 GN bevindt de aansluiting zich aan de achterkant van het apparaat.
- Bij apparaatformaten 20-1/1 GN tot 20-2/1 GN bevindt de aansluiting zich aan de onderkant van het apparaat.
- Een gedetailleerde beschrijving van de aansluiting op een netwerk vindt u in de originele gebruiksaanwijzing.

iCombi Classic:

De apparaten kunnen optioneel van een ethernet aansluiting voorzien, besteld of achteraf uitgebreid worden.

De uitbreidingsset is onder artikelnummer 87.01.420 verkrijgbaar.

WLAN (Wireless Local Area Network)

De in het apparaat geïntegreerde WLAN-adapter is een optie die afhankelijk is van de markt en is niet in elk land verkrijgbaar.

- De apparaten van de serie iCombi Pro beschikken standaard over een WLAN-adapter.
- Voor apparaten van de serie iCombi Classic is een WLAN-adapter optioneel verkrijgbaar.

7.2 Apparaat op het netwerk aansluiten

Ethernetkabel aansluiten

1. Schroef de LAN-aansluiting los.
2. Schroef de afdekking los.
3. Verwijder de afsluitdop.
4. Schuif de ethernetkabel door de wartelmoer.
5. Schuif de ethernetkabel door de rubberen ring.
6. Plaats de rubberen ring terug in de klemring.
7. Steek de ethernetkabel in het stopcontact.
8. Schroef de aansluiting vast.

9. Zet de kap vast.

>> De ethernetkabel is aangesloten.

8 Wataansluiting

8.1 Voorschriften bij de wataansluiting

AANWIJZING

Storing door onderschrijden van de minimale geleiding

Let erop dat de minimale geleiding van het water 50 $\mu\text{S}/\text{cm}$ [32 ppm TDS] bedraagt.

Het apparaat voldoet aan de geldende voorschriften (SVGW, KIWA, WRAS).

Neem de landspecifieke normen en voorschriften inzake de aansluiting op de drinkwatervoorziening in acht, onder andere voor de hygiënische vereisten.

Waterslang

- Gebruik op de plaats van installatie een eigen kraan voor elk apparaat.
- Gebruik een slang minstens overeenkomstig de vereisten van de normen IEC 61770, EN 61770, EN 13618 of gelijkwaardige kwaliteit.
- Gebruik hiervoor geen gebruikte slangen.
- Een slang conform EN 61770 is bij de fabrikant onder artikelnummer 2067.0709 verkrijgbaar. De gebruikte materialen voor deze slang voldoen aan de voorschriften van KTW, WRAS en FDA. Voor de VS en Canada is een adapter op de slang nodig.

Drinkwaterbescherming

Voor aansluiting op de watervoorziening is een drinkwaterbescherming overeenkomstig de vereisten van EN 1717 verplicht.

- Voor apparaatformaten 6-2/3 GN van de serie iCombi Classic moet voor de aansluiting op het drinkwaternetwerk een drinkwaterbescherming voor categorie 3 conform EN 1717 gemonteerd worden in de toevoerleiding op de waterkraan, bijv. een systeemscheider type CA conform EN 14367. De systeemscheider CA wordt in Nederland, Zwitserland en Japan meegeleverd. In andere landen in Europa is de systeemscheider CA onder artikelnummer 50.01.820 verkrijgbaar.
- Alle andere apparaten voldoen in de leveringstoestand aan de vereisten ten aanzien van de drinkwaterbescherming conform EN 1717.

Waterdruk

- De waterdruk (stromingsdruk) in de toevoerleiding ligt tussen de 1,5 – 6 bar (21 – 87 psi).
- Een waterdruk van 3 bar (43 psi) wordt aanbevolen.

Benodigde doorstroming per apparaat

Apparaatformaat	6-2/3	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Max. doostroming [l/min]	5	12	12	12	12	12	12
Max. doostroming [gal/min]	1,32	3,17	3,17	3,17	3,17	3,17	3,17

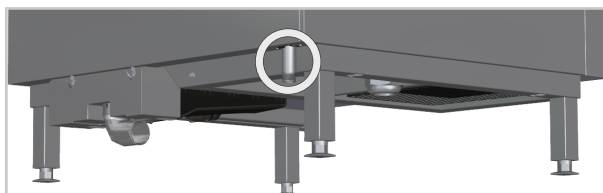
Alleen voor Groot-Brittannië: WRAS-aanwijzing voor installatievereisten (IRN) R160

Door de installateur uit te voeren:

een toegestane dubbele terugslagklep of een andere even effectieve terugslagklep moet direct op de waterkraan op het aansluitpunt worden gemonteerd.

8.2 Watertoevoer aansluiten

De watertoevoer bevindt zich aan de achter- of onderkant van het apparaat.

Apparaatformaat 6-2/3 GN**Apparaatformaten 6-1/1 GN tot 10-2/1 GN****Apparaatformaten 20-1/1 GN, 20-2/1 GN**

- ✓ De watertoevoer op de installatieplaats is gespoeld en ontlucht.
- ✓ De waterslang is gespoeld.
- ✓ Beveiligingsinrichtingen, zoals terugslagkleppen of systeemscheiders van type CA, zijn in de toevoerleiding op de waterkraan gemonteerd.
- ✓ Leiding voor de gemeenschappelijke koudwateraansluiting: 3/4 inch

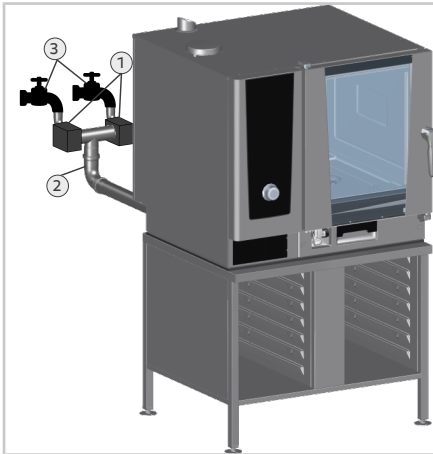
- ✓ Temperatuur koud water: max. 30 °C [86 °F]
 - ✓ Waterhardheid: min. 5 °dH (90 ppm).
 - ✓ Geleidingsvermogen: min. 50 µS
 - ✓ Het chloorgehalte (Cl_2) ligt onder de 0,2 mg/l (0,2 ppm) en de concentratie chloriden (Cl^-) onder de 80 mg/l (80 ppm). Als de waarden hoger liggen, gebruikt u een waterfilter. Let op de aanwijzingen voor de keuze van het waterfilter.
1. Sluit de waterslang aan de watertoevoer van het apparaat aan.
 2. Draai de waterkraan erop.
- >> De watertoevoer is nu aangesloten.

Aanbeveling voor CombiMaster Plus zonder Care

De fabrikant adviseert ca. 6 maanden na de inbedrijfstelling een preventieve controle uit te voeren om de huidige kalkafzetting in de stoomgenerator vast te stellen. De controle moet door een opgeleide monteur worden uitgevoerd.

Aanbeveling voor twee wataansluitingen ter plaatse

De aansluiting van twee wataansluitingen ter plaatse (pos. 3: drinkwater en/of onthard water) op het apparaat is mogelijk.



Voer de aansluitingen uit met een Y- of T-stuk (pos. 2) op het apparaat (aansluitingsmaat: 3/4 inch). Sluit tussen elke kraan en het Y- of T-stuk een terugstroombeveiliging aan (pos. 1).

8.3 Aanwijzingen bij waterpreparatie:

Wanneer de waterkwaliteit ongeschikt is voor het apparaat, is een waterpreparatie noodzakelijk. Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- Geprepareerd water met een hardheid van minder dan 5 °dH kan agressief en corrosief werken en de levensduur van het apparaat verkorten. Gebruik geen geprepareerd water met een hardheid van minder dan 5 °dH.
- Neem de landspecifieke voorschriften betreffende de aansluitingen op het waterleidingnet en de riolering in acht, met name ook betreffende het installeren van bluswatervoorzieningen.
- Verneem de concentratie chloriden (Cl^-), het chloorgehalte (Cl_2), het geleidingsvermogen en de waterhardheid bij de plaatselijke waterbedrijven.
- Bij aansluiting van de iCombi Pro op water met minder dan 7 °dH: bij de start van de zelfdiagnose volgt de vraag op welke waterhardheid het apparaat is aangesloten. Kies in dit geval het punt Waterhardheid onder 7 °dH.
- In de meeste gevallen is een wataansluiting zonder extra filter en waterpreparatie mogelijk.
- Wanneer kritische wateromstandigheden heersen, is een filtratie en/of een waterpreparatie noodzakelijk.

8.4 Keuze van het waterfilter

Wanneer kritische wateromstandigheden heersen, is een filtratie en/of een waterpreparatie noodzakelijk. Let bij de keuze op de volgende aanwijzingen:

(A) Fijnfilter

Bij verontreinigingen van het water door zand, ijzerdeeltjes of zwevende deeltjes adviseren wij een fijnfilter met 5 – 15 μm [0,0002 – 0,0006 inch] filterfijnheid.

(B) Actieve-koolfilter

Bij een hoog chloorgehalte (Cl_2) van het water van meer dan 0,2 mg/l (overeenkomstig met 0,2 ppm) moet een actieve-koolfilter worden voorgeplaatst. Informatie over het chloorgehalte (Cl_2) kunt u bij de waterbedrijven opvragen.

(C) Systeem met omgekeerde osmose

Als de concentratie chloriden (Cl^-) hoger is dan 80 mg/l [80 ppm], moet vanwege corrosiegevaar een systeem met omgekeerde osmose worden geïnstalleerd. Informatie over de concentratie chloriden (Cl^-) kunt u bij de waterbedrijven opvragen.

AANWIJZING

Storing door overschrijden van de minimale geleiding

Let erop dat de minimale geleiding van het water 50 $\mu\text{S}/\text{cm}$ [32 ppm TDS] bedraagt.

(D) Waterontharding

iCombi Pro / iCombi Classic

Bij reglementair gebruik verwijderen iCombi Pro / iCombi Classic apparaten de kalk automatisch. Een voorgeschakelde waterontharding is niet nodig.

CombiMaster Plus zonder Care

- Een waterontharding wordt voor de waterpreparatie bij zeer sterke verkal-king (zonder chloridebelasting) aanbevolen.
- Breng een zwakzure decarbonisatie via een waterstof-ionenwisselaar (H^+) aan. We raden af natrium-ionenwisselaars te gebruiken (zoals in vaatwas-machines gebruikelijk is).
- We raden af een fosfaatdosering toe te voegen vanwege de negatieve wer-king op het watersysteem.

Aanwijzingen bij aansluiting van het waterfilter

De diameter van de waterslang moet minimaal 1/2 inch bedragen, naar het wa-terfilter minimaal 3/4 inch.

Let bij een combinatie van waterfilters op de volgorde van de filters in stroom-richting:

- (A)-(B)-(C)
- of
- (A)-(B)-(D)

9 Afvoerwateraansluiting

9.1 Voorschriften voor de afvoerwateraansluiting

Algemene aanwijzingen voor alle apparaten

AANWIJZING

De afvoerbuis voldoet niet aan de voorschriften

Gebruik een afvoerbuis die bestand is tegen stoom, minstens overeenkomstig type PP. Gebruik hiervoor geen slang.

AANWIJZING

Foutieve installatie van de afvoerbuis

Lijm of las de afvoerbuis niet vast aan de afvoer van het apparaat.
Verbind de afvoerbuis niet met een verloopstuk met de afvoer van het apparaat.

AANWIJZING

Veiligheidsoverloop nooit afdichten of omleiden

Veiligheidsoverloop niet in doorsnede verkleinen.
De veiligheidsoverloop moet altijd toegankelijk en vrij zijn. Hij dient als ontluchting en afvoer bij een eventuele verstopping.

AANWIJZING

Verontreinigd en vet afvoerwater

Controleer dat er een vetseparator aanwezig is om het afvoerwater te reinigen.

- Het apparaat voldoet aan de geldende voorschriften (SVGW, KIWA, WRAS).
- De gemiddelde temperatuur van het afvoerwater bedraagt 65°C [149 °F].
- Let er bij de maatvoering van de afvoer op dat het uitlaatvolume van de stoomgenerator 0,5 l/s [0,13 gal/s] bedraagt.
- Bij een aanwezige vloerafvoer zonder sifon moet een vrije afvoergoot van minimaal 20 mm [0,79 inch] worden aangehouden.
- Elk apparaatformaat kan aan een wandafvoer of vloerafvoer worden aangesloten.

Vereisten voor apparaatformaat 6-2/3 GN

Om een optimaal energieverbruik te breken wordt aangeraden een sifon in de afvoerwateraansluiting te integreren.

- Diameter bij de afvoer van het apparaat: DN 40 mm [1,5 inch]
- De afvoer DN 40/50 wordt meegeleverd. De afvoer DN 40/50 is apart verkrijgbaar bij de fabrikant onder artikelnummer 8720.1031.
- Elk apparaat moet over een eigen afvoerwateraansluiting beschikken.

Vereisten voor apparaatformaten 6-1/1 GN tot 20-2/1 GN

AANWIJZING

Overstromen van het apparaat door externe sifon

Het apparaat is al met een geïntegreerde sifon uitgerust. Een tweede, externe sifon zonder ventilatie van het laatste deel veroorzaakt een overstroming in het apparaat.

Bij de afvoerwateraansluiting mag geen externe sifo zonder voorgeschakelde ventilatie worden aangesloten.

Het moet zeker zijn dat een vrije uitloop van de afvoer of een ontluchting op de afvoerwateraansluiting beschikbaar is.

- Diameter bij de afvoer van het apparaat: DN 50 mm [2 inch]
- Een aansluitset voor de afvoer DN 40/50 is verkrijgbaar bij de fabrikant onder artikelnummer 8720.1031.
- Tafelmodellen: Elk apparaat moet over een eigen afvoerwateraansluiting beschikken.

Extra vereisten voor Combi-Duo

Naast de vereisten aan de afzonderlijke apparaten let u bij een Combi-Duo-constructie op het volgende:

- Elk apparaat moet zijn eigen afvoerwateraansluiting hebben.
- Bij Combi-Duo met vloerafvoer mag geen sifon in de afvoer worden geïnstalleerd.

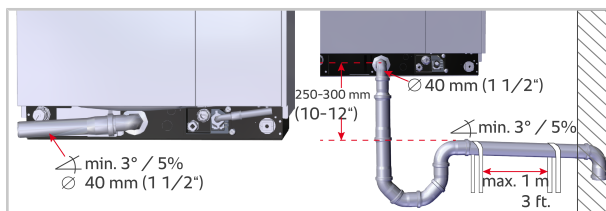
Opties

- Om de druk op de afvoerbuis te reduceren installeert u een stijgbuis aan de afvoerbuis.
- Tafelmodellen: Voor het vergroten van de vloervrijheid zijn een verhoging van 110 mm [4,33 inch] en een in hoogte verstelbare transportwagen voor verrijdbare ovenrekken verkrijgbaar.
- Staande modellen: Voor het vergroten van de vloervrijheid zijn een verhoging en een verhoging voor verrijdbare ovenrekken verkrijgbaar.

9.2 Waterafvoer aansluiten

- ✓ De afvoerbuis is bestand tegen hete stoom.
- 1. Sluit de afvoerbuis DN 50 mm [2 inch] (bij apparaatformaat 6-2/3 : DN 40 mm [1,5 inch]) aan met een constant verloop van min. 5 % of 3° (1,4 inch/foot). Gebruik voor de afvoerbuis een hoekstuk van 90° als eerste buissectie.
- 2. Sluit de afvoerbuis aan de zijkant, recht of naar onderen uitlopend aan.

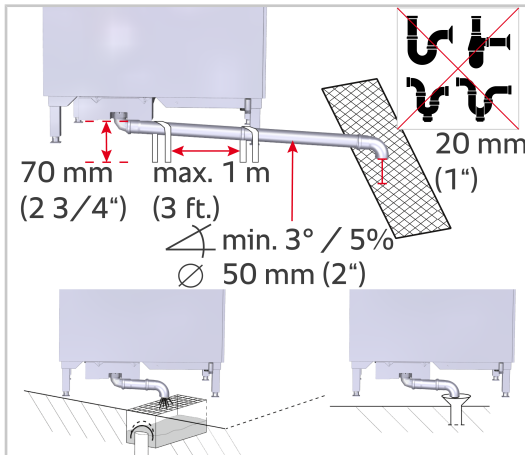
Apparaatformaat 6-2/3 GN



Apparaatformaten 6-1/1 GN tot 10-2/1 GN



De gemiddelde hoogte van de afvoerwateraansluiting bij tafelmodellen bedraagt ca. 50 mm [1,57 inch].

Apparaatformaten 20-1/1 GN, 20-2/1 GN

De gemiddelde hoogte van de afvoerwateraansluiting bedraagt 70 mm [2,76 inch].

9.3 Extra ventilatie van het laatste deel (optioneel)**AANWIJZING****Overstromen van het apparaat door externe sifon**

Het apparaat is al met een geïntegreerde sifon uitgerust. Een tweede, externe sifon zonder ventilatie van het laatste deel veroorzaakt een overstroming in het apparaat.

Bij de afvoerwateraansluiting mag geen externe sifo zonder voorgeschakelde ventilatie worden aangesloten.

Het moet zeker zijn dat een vrije uitloop van de afvoer of een ontluchting op de afvoerwateraansluiting beschikbaar is.

AANWIJZING**Regelmatige reiniging van de trechter**

De trechter op de ontluuchtingsbuis moet regelmatig worden gereinigd. Vóór het reinigen moet de trechter van de ontluuchtingsbuis afgenomen worden.

AANWIJZING

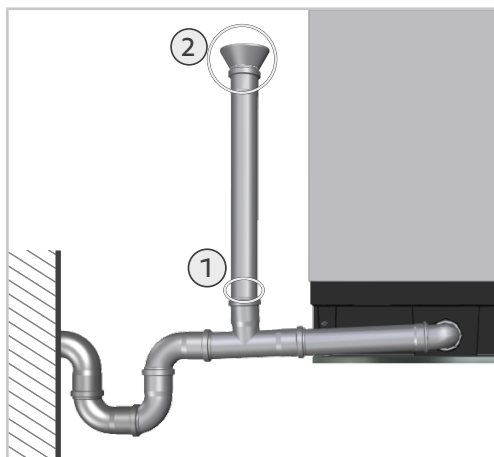
Reukvorming vanwege een niet gebruikt ontluuchtingskanaal

Wanneer vanwege een onbekende waterafvoer voor de zekerheid een ontluuchtingsbuis is geïnstalleerd, kan er een onaangename geur ontstaan. Dit gebeurt wanneer er apart van het apparaat geen externe sifon bij de wand is aangebracht.

- De ontluuchtingsbuis is niet noodzakelijk.
- Verwijder het ontluuchtingskanaal met de ontluuchtingsbuis.
- Sluit de waterafvoer volgens de aanwijzingen aan.

Wanneer een externe sifon is aangesloten, heeft het apparaat een extra ventilatie nodig in het laatste deel via een ontluuchtingsbuis dat aan de afvoerbuis is aangebracht en voorkomt dat het apparaat overstroomt. Deze ontluuchtingsbuis beschikt aan de onderkant over gaten (1) voor een betere aanzuigende werking.

De ontluuchtingsbuis moet voorzien zijn van een trechter (artikelnummer 60.76.798) (2). De trechter verwijdert schuim dat bij het reinigen ontstaat en voorkomt zo dat de ontluuchtingsbuis overloopt.



Reinigen van de trechter

⚠ VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar bij reiniging met vloeistof

Bij het reinigen met heet water bestaat verbrandingsgevaar.

- Reinig de trechter daarom behoedzaam met heet water.
- Draag beschermende kleding tijdens het reinigen.

- ✓ Het apparaat is uitgeschakeld.
- ✓ Vóór het reinigen moet de trechter van het apparaat afgenomen worden.
 1. Reinig de trechter daarom met heet water.
 2. Monteer de gereinigde trechter op de ontluchtingsbuis.
- >> De trechter is gereinigd en gemonteerd. Het apparaat kan weer in gebruik worden genomen.

10 Gasaansluiting bij gastoestellen

Dit hoofdstuk geldt alleen voor gastoestellen.

GEVAAR!

Brand door verkeerde gasaansluiting

Levensgevaar door brand vanwege verkeerde gasaansluiting.

- Neem de lokale voorschriften van de gasleverancier in acht.
- Controleer het aanwezige type gas en de dynamische aansluitdruk met de aangegeven waarden op het apparaat.

GEVAAR!

Overschrijding van de toegestane CO/CO₂-waarden

Verstikkingsgevaar door verhoogde CO/CO₂-waarden vanwege verkeerde instellingen van de branders.

- Voer een rookgasanalyse uit bij de eerste inbedrijfstelling.
- Documenteer de rookgaswaarden.
- Er wordt aangeraden om op de plaats van opstelling een CO-melder te plaatsen.

GEVAAR!

Verhoogde CO-waarden door verkeerde type gas

Verstikkingsgevaar door aansluiting van verkeerd gas

- Sluit het apparaat alleen aan dat type gas aan die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld.
- Controleer het aanwezige type gas en de dynamische aansluitdruk met de aangegeven waarden op het apparaat.
- Er wordt aangeraden om op de plaats van opstelling een CO-melder te plaatsen.

10.1 Voorschriften bij de gasaansluiting

AANWIJZING

Overschrijding van de aansluit-stromingsdruk

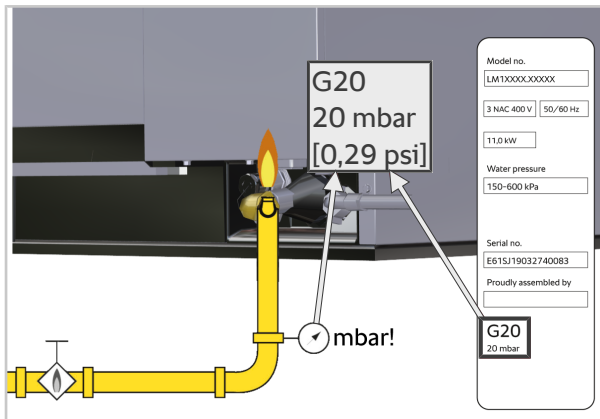
Een aansluit-stromingsdruk van meer dan 65 mbar [0,94 psi] leidt tot storing van het apparaat en beschadiging van de gascomponenten.

- Houd bij aardgas een maximale aansluit-stromingsdruk van 30 mbar [0,44 psi] aan.

- Houd bij vloeibaar gas een maximale aansluit-stromingsdruk van 58 mbar [0,84 psi] aan.
- Houd over het algemeen een maximale aansluit-stromingsdruk van 65 mbar [0,94 psi] aan.
- Wanneer de druk hoger is, haalt u het apparaat van het gas af en voert u geen inbedrijfstelling uit.
- Alleen VS en Canada: National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 en de Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1

Vereisten aan type gas en gasdruk

- Controleer of de fabrieksinstellingen van het gas op het apparaat met de werkelijke omstandigheden van de gasaansluiting ter plaatse overeenkomen.
- De in het apparaat ingestelde type gas en de dynamische aansluitdruk moeten overeenkomen met de informatie op het typeplaatje.



- Wanneer de leidingdruk van de aansluit-stromingsdruk van het apparaat afwijkt, brengt u uw gasleverancier op de hoogte.
- Neem de voorschriften van de plaatselijke gasleverancier in acht.

Vereisten aan gastoevoer en gasleiding

- De rookgasanalyse mag alleen door een door de fabrikant bevoegde monteur worden uitgevoerd. De rookgasanalyse moet vóór de inbedrijfstelling plaatsvinden.
- De gasaansluiting mag alleen door een plaatselijk bevoegde gasinstallateur worden uitgevoerd.
- De gasaansluitleiding moet overeenkomen met de op het typeplaatje aangegeven nominale warmtebelasting.
- De gastoevoerleiding en gasverdeling van het apparaat moeten op met een geschikte gaslekdetector op lekkage worden gecontroleerd.

- De diameter van de gasleiding moet aangepast zijn aan het maximaal aangesloten vermogen van alle verbruikers, minimaal 3/4 inch.
- Vóór elk apparaat moet een gasafsluitkraan zijn geïnstalleerd.
- Alle aansluitdelen ter plaatse moeten conform DIN-DVGW (de plaatselijke gasleverancier) zijn gecontroleerd.
- De aansluiting van de gasleiding met een gasstekker is mogelijk.
- Voor de aansluiting van de gasleiding is een aansluiting met binnendraad noodzakelijk.
- Het apparaat moet tegen verschuiven zijn beveiligd.
- Bij waarden van onverdund CO van meer dan 174,7 mg/m³ [150 ppm] bij hete lucht en van meer dan 465,8 mg/m³ [400 ppm] bij stoom moet de branderinstelling door een door het bedrijf opgeleide en gecertificeerd monteur conform de instellingsinstructies gecontroleerd en zo nodig opnieuw ingesteld worden. Daarna moet een rookgasanalyse door de monteur worden uitgevoerd.
- Neem de volgende waarschuwingen voor gascomponenten in acht.
- De gasinstallatie moet voldoen aan de aardgasvoorschriften van CGA-B 149.1 resp. de propaangasvoorschriften van CGA-B 149.2.

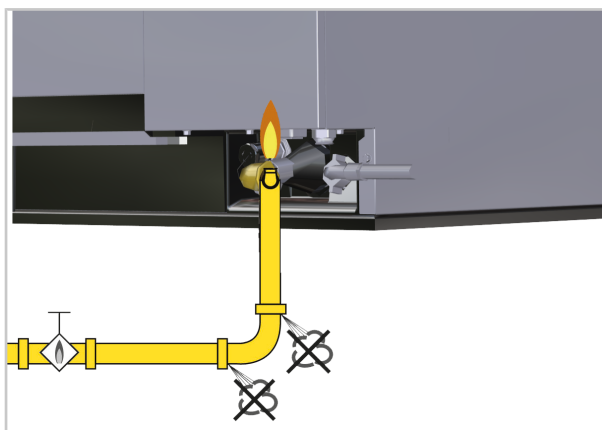
Gasinstallatie Australië

- De installatie mag uitsluitend door geautoriseerd personeel in overeenstemming met AS/NZS 5601, lokale overheidsreguleringen, gas, elektriciteit, alle toepasselijke wettelijke voorschriften en de vereisten van de fabrikant worden uitgevoerd.
- De specifieke vereisten voor ventilatie moeten in acht worden genomen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een marine omgeving.

10.2 Apparaat op de gasvoorziening aansluiten

- ✓ De breedte van de gasbuis bedraagt volgens de plaatselijke bepalingen minimaal 3/4 inch.
 - ✓ Voor de aansluiting van de gasleiding is een aansluiting met binnendraad noodzakelijk. Een extra schroefafdichtband (teflonband) voor het afdichten in de schroefdraad is aanwezig.
 - ✓ Een gasafsluitkraan is ter plaatse aanwezig.
 - ✓ Het aanwezige type gas en de dynamische aansluitdruk komen overeen met de waarden op het typeplaatje van het apparaat.
 - ✓ Het apparaat is geborgd tegen verschuiven.
1. Sluit de gasbuis aan op de gasaansluiting van het apparaat.

- Controleer de gastoevoerleiding en gasverdeling van het apparaat met een geschikte gaslekdetector op lekkage.



10.3 Gasverbruik per type gas

Aardgas H G20

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	20	18-25	18-25	18-25	18-25	18-25
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	45,67	45,67	45,67	45,67	45,67	45,67
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	50,72	50,72	50,72	50,72	50,72	50,72
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	1,4 m ³ /h	3,05 m ³ /u	2,35 m ³ /u	4,23 m ³ /u	4,44 m ³ /u	8,47 m ³ /u
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	13 kW	28 kW	22 kW	40 kW	42 kW	80 kW

Aardgas L G25

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	20	20	20	20	20	20
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	37,38	37,38	37,38	37,38	37,38	37,38

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	41,52	41,52	41,52	41,52	41,52	41,52
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	1,60 m ³ /u	3,45 m ³ /u	2,71 m ³ /u	4,92 m ³ /u	5,17 m ³ /u	9,85 m ³ /u
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	13 kW	28 kW	22 kW	40 kW	42 kW	80 kW

Aardgas EK G25.3 Nederland

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	20	20	20	20	20	20
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	38,49	38,49	38,49	38,49	38,49	38,49
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	42,71	42,71	42,71	42,71	42,71	42,71
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	1,56 m ³ /u	3,37 m ³ /u	2,65 m ³ /u	4,81 m ³ /u	5,05 m ³ /u	9,63 m ³ /u
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	13 kW	28 kW	22 kW	40 kW	42 kW	80 kW

Vloeibaar gas G30

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	80,58	80,58	80,58	80,58	80,58	80,58
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	87,33	87,33	87,33	87,33	87,33	87,33
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	1,06 kg/u	2,33 kg/u	1,81 kg/u	3,31 kg/u	3,47 kg/u	6,62 kg/u

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	13,5 kW	29,5 kW	23 kW	42 kW	44 kW	84 kW

Vloeibaar gas G31

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	81,19	81,19	81,19	81,19	81,19	81,19
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	1,01 kg/u	2,18 kg/u	1,71 kg/u	3,11 kg/u	3,26 kg/u	6,21 kg/u
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	13 kW	28 kW	22 kW	40 kW	42 kW	80 kW

Vloeibaar gas Australië

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Dynamische gasdruk (kPa)	2,75-3,5	2,75-3,5	2,75-3,5	2,75-3,5	2,75-3,5	2,75-3,5
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	81,19	81,19	81,19	81,19	81,19	81,19
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	52 MJ/u	112 MJ/u	88 MJ/u	160 MJ/u	152 MJ/u	320 MJ/u

Aardgas Australië

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Dynamische gasdruk (kPa)	1,13-2,5	1,13-2,5	1,13-2,5	1,13-2,5	1,13-2,5	1,13-2,5
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	45,67	45,67	45,67	45,67	45,67	45,67

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	50,72	50,72	50,72	50,72	50,72	50,72
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	52 MJ/u	112 MJ/u	88 MJ/u	160 MJ/u	152 MJ/u	320 MJ/u

Aardgas 13A Japan

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	18-25	18-25	18-25	18-25	18-25	18-25
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	55,3	55,3	55,3	55,3	55,3	55,3
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	13,7 kW	29,4 kW	23,1 kW	42 kW	44,1 kW	84 kW

Vloeibaar gas Japan

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5	25-57,5
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	81,19	81,19	81,19	81,19	81,19	81,19
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	14,1 kW	30,4 kW	23,9 kW	43,5 kW	45,7 kW	87 kW

Aardgas G20 USA

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	6,5-10,0 in/wc	6,5-10,0 in/wc	6,5-10,0 in/wc	6,5-10,0 in/wc	6,5-10,0 in/wc	6,5-10,0 in/wc
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	45,67	45,67	45,67	45,67	45,67	45,67
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	50,72	50,72	50,72	50,72	50,72	50,72
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	48,58 ft ³ /u	104,64 ft ³ /u	82,21 ft ³ /u	149,48 ft ³ /u	156,96 ft ³ /u	298,96 ft ³ /u

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	49500 BTU/u	106500 BTU/u	83500 BTU/u	152000 BTU/u	159500 BTU/u	303500 BTU/u

Propaangas 3P G31 USA

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Verplichte aansluitdruk (mbar)	10-15 in/wc	10-15 in/wc	10-15 in/wc	10-15 in/wc	10-15 in/wc	10-15 in/wc
Wobbe-index (MJ/m ³) Wi	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75
Wobbe-index (MJ/m ³) Ws	81,19	81,19	81,19	81,19	81,19	81,19
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	2,23 lb/u	4,80 lb/u	3,77 lb/u	6,85 lb/u	7,19 lb/u	13,7 lb/u
Max. verbruik bij nominale warmtebelasting (bij 15 °C, 1013 mbar)	48500 BTU/u	104000 BTU/u	82000 BTU/u	148500 BTU/u	156000 BTU/u	296500 BTU/u

11 Gasafvoeraansluitingen bij gastoestellen

Dit hoofdstuk geldt alleen voor gastoestellen.



Schadelijke rookgassen

Verstikkingsgevaar door niet-toegestane concentraties van schadelijke rookgassen.

- Zorg ervoor dat de ventilatiemogelijkheden op de plaats van opstelling toereikend zijn.
- Voer vóór de inbedrijfstelling van het apparaat een rookgasanalyse uit.
- Alleen voor Japan: het apparaat moet gemonteerd worden onder een afzuigkap.

11.1 Voorschriften bij de gasafvoeraansluiting

- De apparaten zijn geclassificeerd conform DVGW G631 van 03/2012 als typen afvoergas A3 en B23, B13, B13BS. Neem de bepalingen van de desbetreffende typen in acht.
- Neem bij de installatie de plaatselijke normen in de geldende versie in acht.
- De gasafvoeraansluiting moet voldoen aan de voorschriften van NFPA 96.
- Neem de volgende waarschuwingen voor gascomponenten in acht.

Rookgasvolume en ruimte

De volgende waarden gelden alleen voor een afzonderlijk apparaat:

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Min. grootte van de ruimte bij constante ventilatie (m ³)	26	56	44	80	88	-
Min. grootte van de ruimte bij vrije ventilatie (m ³)	52	112	88	160	176	-
Min. Toevoer van verbrandingslucht (m ³ /u)	21	45	35	64	70	128
Min. Toevoer van verbrandingslucht (ft ³ /u)	742	1590	1236	2260	2472	4521
Max. rookgasvolume (m ³ /u)	38	108	78	160	150	311
Max. rookgasvolume (ft ³ /u)	1342	3814	2755	5651	5298	10983
Max. rookgastemperatuur (°C)	350	520	470	590	430	520

	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Max. rookgastemperatuur (°F)	662	968	878	1094	806	968

* toevoer van verbrandingslucht door ventilatiesystemen (RLT)

Toevoer van verbrandingslucht

De toevoer van verbrandingslucht vindt plaats via een vrije ventilatie of een constante ventilatie, een bij het bovenpaneel, een bij de vloer.

Vrije ventilatie

De toevoer van verbrandingslucht vindt plaats via ramen en deuren.

Constante ventilatie

De toevoer van verbrandingslucht vindt plaats via twee ventilatieopeningen in de vrije ruimte met elk 150 m³ [9153561.62 in³] vrije doorsnede (een bij het bovenpaneel, een bij de vloer).

Ventilatiesystemen (RLT)

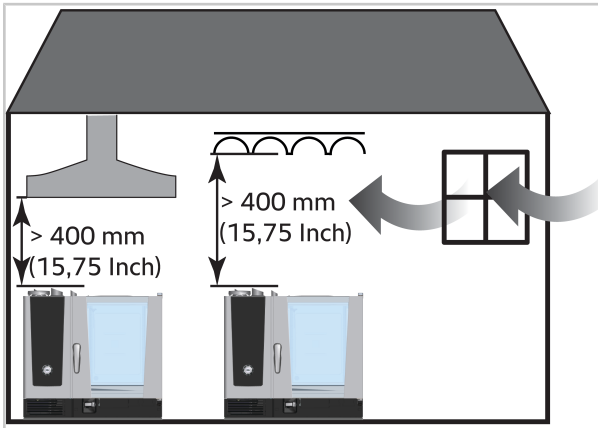
Keukens waarin gastoestellen met een totale nominale warmtebelasting van meer dan 50 kW geïnstalleerd zijn, moeten met behulp van ventilatiesystemen geventileerd worden. Deze systemen zorgen bovendien voor een veilige toevoer van verbrandingslucht voor de gastoestellen, indien de RLT voldoet aan VDI 2052.

11.2 Gasafvoeraansluiting type A3 en B23

Vereisten voor apparaatformaat 6-1/1 GN

- De gasafvoeraansluiting type A3 voor dit apparaatformaat komt overeen met een kamerluchtafhankelijke gasoven met ventilatie voor de branders zonder trekonderbreker en met een totale nominale belasting in de installatieruimte van minder of gelijk aan 14 kW.

- Om brandgevaar van vet in het vetfilter te voorkomen moet tussen de gasbranders van het apparaat en de vetfilters van de afzuig-/ventilatiekap een afstand van 400 mm [15,75 inch] worden aangehouden.

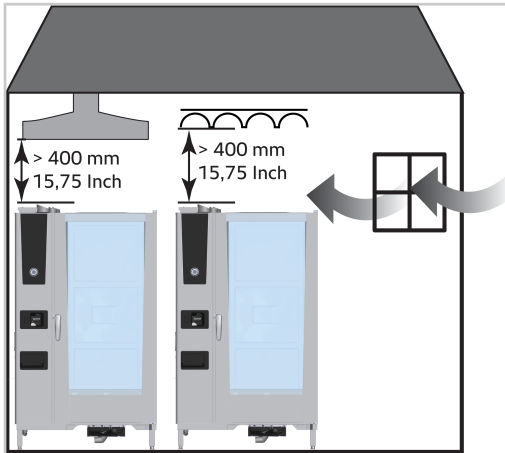


- Er is niet dwingend voorgeschreven dat de gastoevoer naar de branders alleen dan mag worden vrijgegeven wanneer de afzuiginstallatie in werking is.
- Een stroomstekker is niet verplicht.
- Voor de opstelling van gastoestellen met gasafvoeraansluiting type A met een totale nominale belasting van minder dan of gelijk aan 14 kW is het voldoende als de plaats van opstelling aan de volgende criteria voldoet:
 - De plaats van opstelling heeft een volume van meer dan $2 \text{ m}^3/\text{kW}$ [$70,63 \text{ ft}^3/\text{kW}$].
 - De plaats van opstelling heeft een vrije deur of een raam dat kan worden geopend.
 - Er wordt gebruik gemaakt van een keukenventilatie-installatie die over een minimale levering van $15 \text{ m}^3/\text{u}$ [$529,72 \text{ ft}^3/\text{h}$] per kW totale nominale belasting beschikt en de bijbehorende toevoeropeningen zijn aanwezig.

Vereisten voor apparaatformaten 6-2/1 GN tot 20-2/1 GN

- De gasafvoeraansluiting type B23 voor deze apparaatformaten komt overeen met een kamerluchtafhankelijke gasoven met ventilatie voor de branders zonder trekonderbreker en met een totale nominale belasting in de installatieruimte van meer dan 14 kW.

- Om brandgevaar van vet in het vetfilter te voorkomen moet tussen de gasbranders van het apparaat en de vetfilters van de afzuig-/ventilatiekap een afstand van 400 mm [15,75 inch] worden aangehouden.



- Een stroomstekker is niet verplicht.
- Het rookgas moet via de keukenventilatie-installatie in de open lucht kunnen worden afgevoerd. Daarbij wordt het rookgas van de gastoestellen met gasafvoeraansluiting type A eerst in de ruimte aangegeven en tijdig via de keukenventilatie-installatie afgevoerd.
- Via de bewaking van de gasafvoeraansluiting moet ervoor worden gezorgd, dat de gastoevoer naar de branders alleen dan mag worden vrijgegeven wanneer de afzuiginstallatie in werking is.

11.3 Gasafvoeraansluiting type B13

AANWIJZING

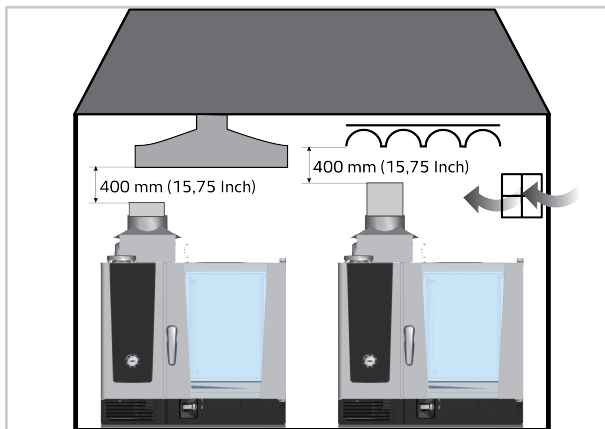
Installatie met niet-originele trekonderbreker

Om beschadigingen aan het apparaat te voorkomen, gebruikt u voor een gasafvoeraansluiting van type 13 alleen originele trekonderbrekers.

Vereisten

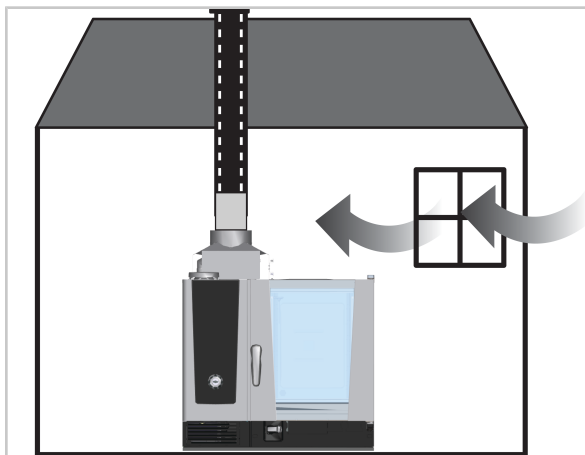
- De gasafvoeraansluiting type B13 komt overeen met een kamerluchtafhankelijke gasoven met ventilatie voor de branders met trekonderbreker.

- Om brandgevaar van vet in het vetfilter te voorkomen moet tussen de gasbranders van het apparaat en de vetfilters van de afzuig-/ventilatiekap een afstand van 400 mm [15,75 inch] worden aangehouden.



- Let bij gasafvoeraansluiting type B13 erop, dat een loodrecht opstroomtraject aanwezig moet zijn.
- Het opstroomtraject moet 400 mm [15,75 inch] onder het vetfilter eindigen. Het apparaat moet onder een afzuig- of ventilatiekap worden geïnstalleerd.
- Via de bewaking van de gasafvoeraansluiting moet ervoor worden gezorgd, dat de gastoevoer naar de branders alleen dan mag worden vrijgegeven wanneer de afzuiginstallatie in werking is.

11.4 Gasafvoeraansluiting type B13BS

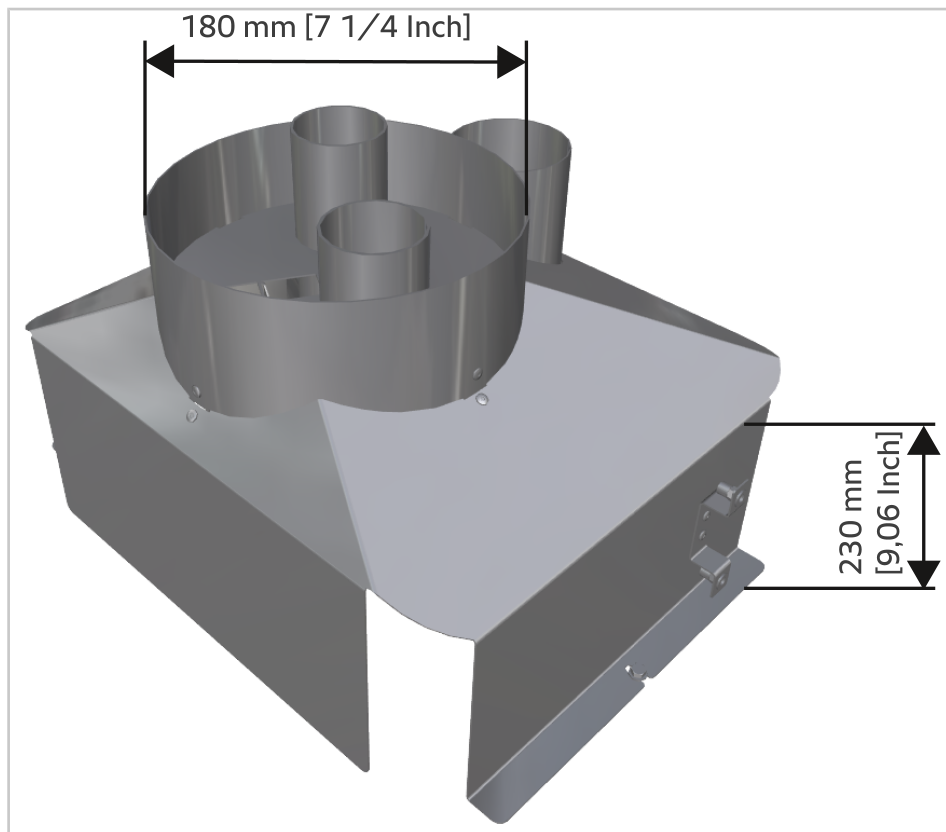


Vereisten

Bij type B13BS is een vaste aansluiting aan een schoorsteen in combinatie met een trekonderbreker toegestaan.

Neem voor een berekening van de benodigde toe- en afvoerlucht contact op met de districtsschoorsteenveger of een overeenkomstig bevoegde autoriteit.

11.5 Trekonderbreker voor B13 en B13BS



De trekonderbrekers zijn niet in de leveringsomvang van het apparaat opgenomen, maar kunnen onder de volgende artikelnummers worden besteld:

Stromings- beveiliging	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Strömungss icherungen B13	70.01.360	70.01.432	70.01.376	70.01.586	70.01.493	70.01.492

Stromings- beveiliging	6-1/1	6-2/1	10-1/1	10-2/1	20-1/1	20-2/1
Strömungss icherungen B13BS	70.01.339	70.01.431	70.01.340	70.01.582	70.01.583	70.01.492

De trekonderbreker heeft een bijbehorende installatiehandleiding.

Aanwijzingen bij het afvoersysteem

AANWIJZING

Temperatuurbestendige rookgasbuizen voor hoge rookgastemperaturen

De rookgasbuizen moeten temperaturen tot 400 °C [752 °F] kunnen weerstaan.

Rookgasbuizen van aluminium alsook van materialen die geen temperaturen tot 400 °C [752 °F] kunnen weerstaan, mogen op grond van de voorkomende rookgastemperaturen niet worden toegepast.

De rookgasbuizen moeten lekvrij en conform de plaatselijke normen zijn geïnstalleerd. Er moet een constante zuiging zijn. In het geval van een opstuwung wordt de veiligheidstemperatuurregelaar in de trekonderbreker geactiveerd. De veiligheidstemperatuurregelaar is op 103 °C [217,4 °F] ingesteld.

12 Eerste inbedrijfstelling

WAARSCHUWING

Verbrandingsgevaar door hete waterdamp

Tijdens de werking en bij de reiniging van het apparaat ontstaat hete waterdamp. U kunt zich aan hete waterdamp verbranden, als u de ovendeur opent.

- Open de ovendeur voorzichtig en laat de ovendeur enkele seconden op een kier staan zodat de stoom naar boven toe kan ontsnappen.
- Let erop dat er zich geen personen binnen het bereik van de stoomontsnapping bevinden.

12.1 Vóór de inbedrijfstelling

Transportmateriaal uit de ovenruimte verwijderen

VOORZICHTIG

Brandbare materialen en voorwerpen in de ovenruimte

Brandgevaar door verpakkings- en transportmateriaal en starterset in de ovenruimte

Verwijder alle brandbare materialen en voorwerpen uit de ovenruimte, voordat u de oven voor de eerste keer in gebruik neemt.

Starterset

Bij het apparaat wordt een starterset meegeleverd die per leveringsomvang verschilt. Haal de starterset uit de ovenruimte.

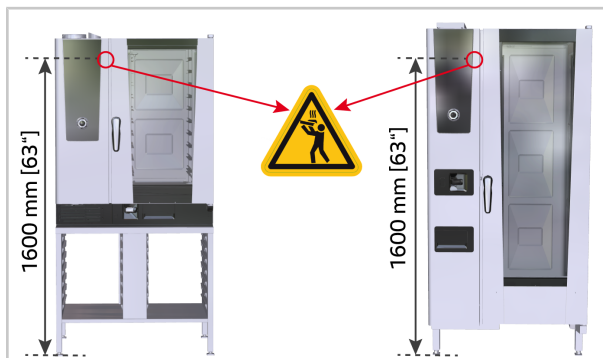
Maximale inschuifhoogte

WAARSCHUWING

Verbrandingsgevaar door vloeistoffen

Om verbrandingen te voorkomen gebruikt u voor het verwarmen van vloeistoffen en te bereiden etenswaren die bij verwarmen vloeibaar worden, alleen transparant ovengerei die u makkelijk in de gaten kunt houden.

Breng na de installatie van het apparaat de sticker voor de maximale inschuifhoogte ter hoogte van 1600 mm [63 inch] op het apparaat aan. De sticker vindt u in de starterset.



Software-update uitvoeren

AANWIJZING

Software-update uitvoeren

Voer voor de ingebruikname altijd een software-update uit. Op die manier beschikt uw apparaat van begin af over de nieuwste softwareversie.

12.2 Zelfdiagnose uitvoeren

! GEVAAR!

Gewijzigde CO-/CO₂-waarden na de zelfdiagnose

Verstikkingsgevaar door buitensporige rookgaswaarden

- Voer na de zelfdiagnose een rookgasanalyse uit.
- Stel de waarden in overeenstemming met de informatie van de rookgasanalyse in.

Bij de eerste inbedrijfstelling van het apparaat moet eenmalig een zelfdiagnose worden gestart. Tijdens de zelfdiagnose wordt het apparaat aan de omgevingsomstandigheden aangepast.

De zelfdiagnose loopt automatisch af. De duur is afhankelijk van het apparaat-formaat en bedraagt tussen de 45 en 65 minuten. Met een UltraVent-afzuigkap duurt de zelfdiagnose ca. 20 minuten langer.

Vorbereidende stappen

- Het apparaat is volgens de instructies en zoals in deze handleiding beschreven aan water-, afvoerwater-, stroom- en bij gastoestellen aan de gas- en gasafvoeraansluitingen aangesloten.

- Controleer of de inhanggeleiders en de luchtgeleidingsplaat correct geplaatst zijn.
- De linker zijwand is gesloten.
- Voor de zelfdiagnose is per ventilatiewiel een GN-bak nodig.

GN-bak inschuiven

1. Schuif voor elk ventilatiewiel een platte GN-bak met de opening naar onderen in de inhanggeleiders.
- >> Bij apparaten van de apparaatformaten 6-2/3 GN tot 6-2/1 GN bevindt de GN-bak zich in het midden van de inhanggeleider voor het ventilatiewiel.
 - >> Bij apparaten van de apparaatformaten 10-1/1 GN en 10-2/1 GN bevinden zich 2 GN-bakken in de inhanggeleiders, steeds in het midden voor het ventilatiewiel.
 - >> Bij apparaten van de apparaatformaten 20-1/1 GN en 20-2/1 GN bevinden zich 3 GN-bakken in de inhanggeleiders, steeds in het midden voor het ventilatiewiel.



Zelfdiagnose starten

1. Sluit de deur van de ovenruimte.
 2. Start de zelfdiagnose.
- >> Tijdens de zelfdiagnose wordt het apparaat op lekkage gecontroleerd. Als tijdens de zelfdiagnose stoom uit de gesloten ovendeur komt, wacht u tot de zelfdiagnose is afgerond en controleert u de deurafstelling.
 - >> Het display geeft aan wanneer de zelfdiagnose is afgerond.

AANWIJZING

Als tijdens de zelfdiagnose stoom uit de deur komt, is de deurafstelling mogelijk niet correct. Controleer in dit geval de deurafstelling en stel de deur indien nodig opnieuw af.

13 Onderhoud

13.1 Onderhoudsaanwijzingen

Aanwijzingen voor gastoestellen

- In overeenstemming met de aangegeven normen moet minimaal een keer per jaar onderhoud aan de gascomponenten worden uitgevoerd.
- Neem tijdens de onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan gastoestellen de volgende aanwijzingen in acht:
 - Controleer de juiste plaatsing van de compensatieslang.
 - Na de werkzaamheden moeten de gastoevoeronderdelen gecontroleerd worden op lekkage.
 - Voer een rookgasanalyse uit.

13.2 LuchtfILTER vervangen

Als het luchtfILTER vuil is, verschijnt een servicemelding op het display van het apparaat met een oproep om het luchtfILTER te vervangen.

Aanwijzingen voor het vervangen van het luchtfILTER

LuchtfILTERs mogen door eindgebruikers worden vervangen. Let er bij het vervangen op dat het nieuwe luchtfILTER zorgvuldig in de juiste stand vastklikt. Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk Onderhoud van de originele bedieningshandleiding.

LuchtfILTER artikelnummers

Apparaatformaat	6-2/3	6-1/1 - 10-2/1	20-1/1 - 20-2/1
LuchtfILTER artikelnummer	40.04.771	40.05.424	40.05.654

14 Buiten bedrijf stellen

14.1 Instructies bij de ontmanteling

Neem bij de ontmanteling van het apparaat de volgende instructies in acht:

- Zorg dat het apparaat is afgekoeld tot onder de 40 °C [104 °F].
- Zorg ervoor dat de stoomgenerator leeggepompt is.
- Zorg ervoor dat de reinigingsbak leeggepompt is.
- Schakel de gastoevoer uit.
- Zorg ervoor dat het apparaat spanningsvrij is en van de stroomvoorziening is afgehaald.
- Verwijder alle water- en afvoerwateraansluitingen en bij gastoestellen ook de gasaansluitingen van het apparaat.
- Wanneer het apparaat moet worden vervoerd, verwijdt u het apparaat van de voetvergrendelingen en van aanwezige wandmontage (vastzetketting).

14.2 Afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten zoals de iCombi Pro en de iCombi Classic moeten afzonderlijk worden afgevoerd.

- Geef het apparaat niet mee met het huishoudelijk afval en ook niet in de container voor witgoed op het afvalbrengstation.
- Neem de landspecifieke voorschriften voor de verwijdering van apparaten in acht.
- Neem desgewenst contact op met de fabrikant voor verdere informatie over de afvalverwijdering.

15 Toebehoren

Een gedetailleerd overzicht met artikelnummers vindt u in de catalogus voor toebehoren.

Toebehoren	Beschrijving
Onderstellen UG I – IV	Verschillende onderstellen, met of zonder invoerrails voor het bewaren van toebehoren en deels gesloten. Voor verschillende opstelvarianten zijn de onderstellen uit te breiden met zwenkwielen of vaste stelvoetjes.
Hitteschild links en rechts	Wanneer geen voldoende grote afstand tot warmtebronnen links kan worden aangehouden, is een extra hitteschild verkrijgbaar dat de warmtebelasting reduceert. Voor de apparaatformaten 6-1/1 GN en 10-1/1 GN is een extra hitteschild voor de rechterkant verkrijgbaar.
Egalisatieframe voor tafelmodellen	Wanneer het opsteloppervlak niet waterpas is, kan dit worden gecompenseerd met een egalisatieframe. Het instelbereik ligt bij +/- 20 mm [3/4 inch].
Apparaatverhoging voor tafelmodellen	Geschikt voor de apparaatformaten 6-1/1 GN en 10-1/1 GN met minimaal 700 mm [27,6 inch] diepte. Wanneer de afstand tot het werkblad te laag is, kan het apparaat tot 150 mm [5,91 inch] worden verhoogd.
Apparaatverhoging voor staande modellen	Wanneer de afstand tot de vloer bij staande modellen te laag is, kunnen de stelvoetjes tot 70 mm [2,76 inch] worden verlengd.
Transportwagen voor verrijdbaar ovenrek (standaard of Combi-Duo)	Aanbevolen voor gebruik bij verrijdbare ovenrek. Twee varianten voor tafelmodellen (standaard) of Combi-Duo met verschillende docksystemen. De bijbehorende correcte invoerrails zijn nodig. De standaardtransportwagen is ook als hoogteverstelling beschikbaar om de hoogteverschillen bij de opstelling te compenseren.
Verhoging verrijdbaar ovenrek	Wanneer de stelvoetjes bij staande modellen worden verlengd, moet voor het compenseren van de verrijdbare ovenrekken een verhoging (70 mm [2,76 inch]) worden gemonteerd.
Oprit voor staande modellen	Wanneer het opsteloppervlak in het inrijdgebied van de verrijdbare ovenrekken bij staande modellen niet waterpas is, kan dit worden gecompenseerd met een oprit. Het instelbereik van de ronde voetstukken ligt bij +/- 10 mm [0,39 inch].

Toebehoren	Beschrijving
Condensonderbreker	Het verlengen van de ontluchttingsbuis zonder condensatiebreker kan tot storingen in het apparaat leiden. Door het monteren van de condensatiebreker en de bijbehorende buizen kan de stoom in de ontluchttingsbuis naar ongevaarlijke bereiken of naar het afzuiggebied van een afzuigstelsel worden omgeleid.
Wandbeugel	Tafelmodellen van de apparaatformaten 6-2/3 GN en 6-1/1 GN kunnen met een houder aan de wand worden bevestigd.

16 Omrekeningstabellen

Waterhardheid

	°dH	°f	°e	ppm	mmol/l	gr/gal	mval/kg
1 °dH (Duitsland)	1	1,79	1,25	17,9	0,1783	1,044	0,357
1 °f (Frankrijk)	0,56	1	0,70	10,0	0,1	0,584	0,2
1 °e (GB)	0,8	1,43	1	14,32	0,14	0,84	0,286
1 ppm (USA)	0,056	0,1	0,07	1	0,01	0,0584	0,02
1 mmol/l (chem. conc.)	5,6	0,001	0,0007	100	1	0,00058	2
1 gr/gal (USA)	0,96	1,71	1,20	17,1	0,171	1	0,342
1 mval/kg (milli-equivalenten)	2,8	5,0	3,5	50	0,5	2,922	1

	CaO [mg/l]	CaCO ₃ [mg/l]	Ca ²⁺ [mg/l]
1 °dH (Duitsland)	10,00	17,86	7,14
1 °f (Frankrijk)	5,60	10,0	4,00
1 °e (GB)	8,01	14,3	5,72
1 ppm (USA)	0,56	1,0	0,40
1 mmol/l (chem. conc.)	56,00	100,0	39,98
1 gr/gal (USA)	9,60 / 64,8	17,11	6,85
1 mval/kg (milli-equivalenten)	28,00	50,0	19,99

Druk

kPa	mbar	psi	inch/wc
0,1	1	0,0147	0,4014
0,2	2	0,0294	0,8028
0,3	3	0,0441	1,2042
0,4	4	0,0588	1,6056
0,5	5	0,0735	2,0070
0,6	6	0,0882	2,4084
0,7	7	0,1029	2,8098
0,8	8	0,1176	3,2112
0,9	9	0,1323	3,6126

kPa	mbar	psi	inch/wc
1	10	0,147	4,0140
1,2	12	0,1764	4,8168
1,4	14	0,2058	5,6196
1,6	16	0,2352	6,4224
1,8	18	0,2646	7,2252
2	20	0,294	8,0280
2,5	25	0,3675	10,0350
3	30	0,441	12,0420
3,5	35	0,5145	14,0490
4	40	0,588	16,0560
4,5	45	0,6615	18,0630
5	50	0,735	20,0700
5,5	55	0,8085	22,0770
6	60	0,882	24,0840
6,5	65	0,9555	26,0910
7	70	1,029	28,0980
7,5	75	1,1025	30,1050
8	80	1,176	32,1120
8,5	85	1,2495	34,1190
9	90	1,323	36,1260
9,5	95	1,3965	38,1330
10	100	1,47	40,1400
20	200	2,94	80,2800
30	300	4,41	120,4200
40	400	5,88	160,5600
50	500	7,35	200,7000
100	1000	14,7	401,4000

RATIONAL AG

Siegfried-Meister-Straße 1
86899 Landsberg am Lech, Germany
Tel. +49 (0)8191 3270
Fax +49 (0)8191 21735
info@rational-online.com
rational-online.com